



Эсэгэ ороноо, эхэ нютагаа эб хамта мандуулая!

# БУРЯАД

Бүгэдэ арадай сонин

# ҮНЭН

1921 оной декабриин 21-нээ гарана

2003  
апрелиин  
19  
суббото  
№ 5 (57)  
(20719)

Хабарай  
һүүл улаан  
луу нарын  
18  
гарагай  
7

Бурятия



Буряад Республикын Арадай Хуралай  
зургаадахи сесси

## ХУУЛИНУУД АЖАБАЙДАЛҺАА ҮНДЭНЭТЭЙ



Буряад Республикын гурбадахи зарлалай Арадай Хуралай ээлжээтэ зургаадахи сесси энэ долоон хоногто болобо.

Заншалай ёһоор Буряад Республикын Гүрэнэй гүт үргэлгөөр, Гимн гүйсэхдэлгөөр сесси нээгдээ. Арадай Хуралай депутадуудһаа гадна, Буряадай Президент, федеральна байгуулантануудай, республикын министерствэнүүд болон албан зургаануудай, политическэ партинуудай хүтэлбэрлэгшэд хуулинуудай түлэбүүдые зүбшэн хэлсэлгэдэ, шийдхэбэринүүдые баталан абалгада хабаадаһан байгаа. Л.В.Потаповай заабаряар, хото, хүдөөгэй аймагуудай ба районуудай толгойлогшонор сессиин хүдэлмэридэ хабаадаа. Республикада амин шухала удха шанартай дансануудые баталан абалгын үедэ тэдэнэр түрүүшын нюурнуудһаа мэдээсэлнүүдые абаха ёһотой гэжэ Леонид Васильевич тоолодог юм.

Буряадай парламентын толгойлогшо А.Г.Лубсанов хунгуулин Дальневосточно 51-дхи округһоо Арадай Хуралай депутадаар хунгагдаһаарнь А.Д.Голошукниине амаршалаа. Удаань сессиин гуша гаран асуудалһаа бүридэһэн зүблэхэ зүйл баталагдаһан байна.

Республикын холын Хойто нютагуудые, тусхайлбал, Северомуйск, мүн БАМ-ай Буряадай участкай барилгын дүүрэнһэнээ уламжалан бусад хуурин тосхонуудые үргэлжэ дээрэн хүгжөөхэ асуудалые Правительствын суглаан дээрэ хаража үзэхье Ф.И.Чебунин хойто нютагуудай бүлэг депутадуудай үмэнһөө дурадхаба. Тиихэдэнь энэ асуудал республикын Правительстватай зүбшэн хэлсэгдээ, энэ үдэшлэн депутадууд тогтоолой түлэб абаха юм гэжэ А.Г.Лубсанов ойлгуулаа.

Можо нютагуудай элшэ хүсэний комиссиин бүридэдэ Арадай Хуралай депутадые оруулха шухала. Юуб гэхэдэ, элшэ хүсэний тогтоомол сэнгэй дээшлэжэ байһан тухай депутадууд түрүүлэн мэдэжэ, энэ асуудалда нүлөөлхые ороодохо ёһотой гэхэн депутат Н.И.Васильев «Ниитэ нэгэн Росси» гэжэ бүлэглэлһөө үгэ хэлэхэдэ, сугларагшадтай зүгһөө дэмжэгдэһэн байгаа.

Усть-Ордын Буряадай автономито тойрогые Эрхүү можотой ниилүүлжэ болохо байһан тухай асуудалаар Россин Федерациин Президентдэ, Правительствата, Гүрэнэй Дүүмын депутадуудта, Федерациин Сөведэй гэшүүдтэ Усть-Ордын тойрогой Дүүмын хандалгые зүбшэн хэлсэлгэ юундэ зүблэхэ зүйлдэ оруулагдаагүй гэжэ Буряад Республикын, Агын болон Усть-Ордын тойрогуудай парламентнуудай эблэлэй гэшүүн М.И.Семенов асууба. Тиихэдэнь энэ асуудал Арадай Хуралай Сөведэй үзэмжэдэ хоёр дахин табигдаа һэн. Теэд тэрэ зүблэхэ зүйлһөө гаргагдаһан байгаа. Ушарынь гэбэл, тойрогой

хүтэлбэри мухарданги байдалһаа яагаад гараха байһанаа тодорхойлоогүй байһаар гэжэ Арадай Хуралай Түрүүлэгшэ мэдүүлбэ.

Сессиин үдэшын суглаан дээрэ Олег Валентинович Хышиктыев Хуули ёһонуудай асуудалнуудай, оборонын, захиргаануудай зургаануудтай харилсан ажаллалгын талаар Буряад Республикын Правительствын Түрүүлэгшын орлогшоор баталһан байгаа.

Республикын Правительствын байгууламжа болон хүтэлбэрийн сьемье парламент юундэ мүнөө болотор баталнагүйб гэхэн асуудал хэдэн депутат табиһан байгаа. Ушарынь юуб гэхэдэ, зохихо хуулин түлэб нёдондо намар парламентда ороо һэмнай. Гүрэнэй байгуулалтын хорооной түрүүлэгшэ А.Н.Маслов энэ асуудалда харюусахадаа, баталагдан абтаһан али бүхы байгууламжа мүнөө дээрэнээ тогтоогдохо шэнэ гуримуудта зүришэхэдөө болохо байна гэжэ тэмдэглээ. Тиигэшье һаань, энэ асуудалые удаадахи сессиин зүблэхэ зүйлдэ оруулхые А.Г.Лубсанов дурадхаба.

Гадна Буряад Республикада муниципальна байгуулалтын толгойлогшые, нютагай өөһэдын хүтэлбэрийн түлөөлэгэтэ зургаануудай депутадуудые хунгаха тухай хуулинуудай түлэбүүд түрүүшын уншалгаар абтаа.

Сессиин хоёрдохи үдэртэ зоной ажабайдалда хабаатай амин шухала асуудалнуудта гол анхарал хандуулагдажа, тогтоолнууд болон хуулинууд баталагдан абтаа.

«Буряад Республикын хунгуулин комисси тухай» Хуулине түрүүшын уншалгаар абахын тула үгэ булялдаата хөөрэлдөөн болобо. Республикын Правительство энэ хуулин түлэбые зүбшэн хэлсэгдээ табиһан байгаа.

Тус хуулин түлэб федеральна хуулин үндэһе хуури дээрэ зохёогдон байна. Республикын хунгуулин комиссиин бүридэлэй хахадһаа үсөөн бэшэ хубинь политическэ партинууд болон бүлэглэлнүүдэй дурадхалаар Президент болон Арадай Хуралаар томилогдохо ёһотой гэжэ тэрээн соо хэлэгдэнэ. Депутадууд А.Г.Красноноев, Ц.Б.Батуев гэгшэдэй хунгуулин комиссиин гэшүүдтэ кандидатурануудые дэбжүүлхэ хэрэг найнаар бодомжологдоогүй гэжэ мэдүүлээшье һаань, хорооной түрүүлэгшэ А.Н.Масловай дурадхалаар энэ хуулин түлэб хоёрдохи уншалгаар абтаба.

«Наһаа гүйсөөгүй эрхэтэдэ ажалай газар олгохо тухай», «Буряад Республикын экономикодо гададын номолонгуудые элсүүлгые урмашуулаха тухай», «Гүрэнэй гү, али муниципальна зөөридэ ородог газарай участогуудые эзэдтэнь худалдахадаа, газарай сэнгүүдые тогтоохо тухай», Россин Федерациин Ой модоной кодексын 107-дохи статьяда заһабари оруулха тухай хуулинууд, хуулинуудай түлэбүүд, заһабаринууд анхаралтайгаар хэлсэгдэжэ, баталагдан абтаһан байгаа. Ой модоной кодексын 107-дохи статьяда заһабари оруулхадаа, ой модоной жаса хэрэглэһэнэй түлөө түлбэриһөө дайнда хабаадагшадые, Иболон II бүлэгэй эрэмдэг хүнүүдые, хүдөө нютагуудта ажаһуудаг пенсионернүүдые, байгааалин гай усалһаа хохидогшодые, нютагаа урилжа ерэхэ баатай болоһон хүнүүдые сүлөөлхэ асуудал табигдажа, хуулин түлэбые депутадууд баталан абтаһан байгаа.

Энээгээр Буряад Республикын Арадай Хуралай зургаадахи сесси хүдэлмэрээ дүүргэбэ.

Алексей АНГОТКИН, Зинаида ШЕВЦОВА,  
Юрий ДАРМАЕВ.

## ВЕРБНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ



Пахнет Вербное воскресенье  
Свежей зеленью вербы и  
ладаном,  
А душа поет светлым  
веселием,  
О! Для радости  
много ли надо нам?  
Чтобы слышать  
к заутрени дивной  
Колокольный звон  
И спешить под весенним  
ливнем

В Божий Храм -  
там, где ангельским гимном  
Наполняется сердце -  
мы слышим,  
Позабыв свою скорбь и  
тревогу,  
Чуго-песнь:  
«Слава в вышних Богу...»  
И душою  
становимся  
выше.  
Елена БАДЬЯНОВА.

## ХҮҮГЭДТЭ – ЭРХИМ ЗҮЖЭГҮҮД



Театр хадаа саг үеын шийдхэгдээгүй асуудалнуудые саг үргэлжэ харуулжа байдаг гэшэ. Мүнөө үеын саг, ажабайдал харуулан пьесэнүүд тон үсөөн. Тиймэһээ үндэһэн хүүгэдэй театрнуудта һайн репертуар дуталдана гэжэ тэмдэглэхээр.

Республика дотор хүүгэдэй, эдиршүүлэй 97 театр мүнөө үедэ тоологдоно, тэдэнэй 11-ниинь «жэшээтэ» гэхэн нэрэ солотой. Тиихэдэ 12 театр буряад хэлэн дээрэ найруулануудаа табина. Республикын холын нютагуудта эдэ театрнууд хүгжэжэ, дабтагдашагүй ёһо заншалануудаа, хэлэ бэшгээ, соёлоо хэргэжэ байна. Тиймэһээ үндэһэн зан абари, шэнжэ шанар харуулан драматурги хэрэгтэй болоно. 2003 ондо хүүгэдэй, эдиршүүлэй театральна коллективүүдэй мүнөө үеын драматургическа зохёол бэшэхэ хаамал конкурс республикын Соелой министерство, Эрдэмэй болон хуралсалай

министерство, Арадай уран бэлигэй түб (РЦНТ), Уран зохёолшодой холбоон үнгэргэнэ.

Тиин хүүгэдэй театрай репертуарна баазые шэнэхэ, мүнөө үеын драматургии хүгжөөхэ, театральна коллективүүдэй ажал ябуулгые эдэбхижүүлхэ хэрэгтэ энэ конкурс нүлөөлхэ байна.

Тиихэдэ литературнуудай, драматургнуудай, режиссернуудай, хүтэлбэрилэгшэдэй, кружогуудай багшанарай хүсэл оролдог, зохёохы хүдэлмэри сэгнэгдэхэ, үргэгдэхэ зэргэтэй.

Бэлигма ОРБОДОЕВА.

Июниин 30 хүрэтэр зүжэгүүдэ «На конкурс» гэхэн бэшэлгэтэйгээр нимэ хаягаар эльгээхэт: 760031, г.Улан-Удэ, ул. Красногвардейская, 32, Республиканский центр народного творчества. Тел.: 45-53-25, Шопхоевой Сэсэг Цыренжаповне.

Эгээл эрхим зүжэгүүдые бэшэһэн зондо дипломууд, мүнгэн шангууд барюулагдаха:

- I хуури - 5000 түхэриг;
- II хуури - 3000 түхэриг;
- III хуури - 2000 түхэриг.

Тиихэдэ гурбан урмашуулгын шангууд (500 түхэриг) үгтэхэ. Бэлигтэй зоние, драматургнуудые, уран зохёолшодые энэ конкурсдо хабаадахыень уринабди.

Е.Е.БАЛДАНМАКСАРОВА

**"Зерцало мудрости"**

Э-Х. ГАЛШИЕВА

**как выдающееся произведение жанра дидактической поэзии**

Обращение к истокам бурятской художественной литературы, в частности поэзии, приводит, как правило, к общемонгольской литературной традиции. Формирование жанра бурятской дидактической поэзии относится ко второй половине XIX в. Это время характеризуется тем, что центром образования выступали буддийские дацаны, где были сосредоточены литературная и издательская деятельность. Авторами первых дидактических сочинений, естественно, стали ученые ламы: Лобзан Галдан-ринпоче — ширетуй Анинского дацана, Доржи-Жигмед Данжинов — ширетуй Агинского дацана, Ринчен Номтоев — ширетуй Тунго-Галтаевского дацана, Галсан-Жимба Дыггоров — лама Цугольского дацана, Эрдэни-Хайбзун Галшиев — дорамба-лама Кодунского дацана.

К наиболее "выдающимся произведениям" (Ц.-А. Дугар-Нимаев) дидактической поэзии начала XX в. относится "Хойор йон-у абаху огуруху-йи үгүдэгчи биийг-ун толи хэмэгдэху" — "Зерцало мудрости, разъясняющее принимаемое и отвергаемое по двум законам Эрдэни-Хайбзуна Галшиева".

Э-Х. Галшиев, согласно индотибетской традиции "наставления о двух законах", в поэтической форме излагает учение о двух законах — мирском и духовном — лежащем в основе этико-нравственного закона буддийской доктрины. Формально-содержательное начало произведения подчинено дидактическому разъяснению принимаемого и отвергаемого. Модель поведения человека в мире сансары автор связывает с двумя законами и формулирует следующий образ:

**Прилагая способности  
своего ума,  
Размышляя о делах  
духовных и светских.  
Если будешь  
в совершенстве знать  
два закона,  
Ты уподобишься  
побывавшему и на небе,  
и на земле (2, 207).**

Впервые произведение Э-Х. Галшиева было найдено и введено в научный оборот бурятским литературоведом Ц.-А. Дугар-Нимаевым в 1966 г. Он опубликовал "Зерцало мудрости" на бурятском языке и в переводе на русский язык. Вступительная статья содержит некоторые данные о биографии Э-Х. Галшиева (1855-1915) и краткую характеристику произведения как памятника дореволюционной бурятской литературы (2).

О времени создания произведения нет точных сведений. Ссылаясь на послесловие к монгольскому тексту, где говорится, что автор "накануне достижения облика нирваны" предложил перевести свое сочинение с тибетского оригинала на монгольский язык своему ученику Чойдаку Ванчукову, Ц.-А. Дугар-Нимаев предполагает, что оно было закончено примерно к концу его жизни, т.е. к 1915 г.

Это произведение не было издано в дацанских типографиях, а было распространено в рукописных списках (известны десять, не считая тибетского оригинала) на старомонгольской письменности.

"Зерцало мудрости" — самое крупное произведение индотибетской литературной традиции в жанре субхашит. Если "Капля радияны" Нагарджуны насчитывает 90 стихов и состоит из четырех глав, "Субхашита" Сакья-пандиты соответственно — 457 и 9, то "Зерцало мудрости" содержит 1000 и 8. То, что это произведение имеет преемственную связь с нити-шастра-

ми, очевидна, сам автор в коллофоне пишет так: "Держась вслед за доброй проповедью о двух законах, принадлежащей нашему первому монгольскому духовному учителю пандите сакьяскому, руководствуясь и другими шастрами, я собрал в одно целое все увиденное и осмысленное за долгое время ради того, чтобы полными смыслами показать образцы принимаемого и отвергаемого для уяснения и претворения их людьми из мирян родной стороны" (2, 335).

Вместе с тем "Зерцало мудрости", как отмечает Д. Ендон, "резко отличается от остальных сочинений подобного рода. Так, если другие авторы при написании дидактических стихотворений часто и во множестве брали отдельные словесные образы, строки и даже целые строфы у своих предшественников, то у Э-Х. Галшиева нет заимствований. Все четверостишия он сочинил сам, опираясь на свой житейский опыт" (3, 11).

Композиция произведения хорошо продумана. Текст открывается *вводной формулой*, присущей всем жанрам буддийской дидактической поэзии. Вводная формула обычно указывает на ценностно-идеологическую установку произведения в целом и включает посвящение определенному персонализированному аспекту буддийской доктрины. Галшиев посвящает свое произведение Великому Могушечу, т.е. Будде Шакьямуни.

Автор, следуя канонам жанра, "два закона" излагает последовательно друг за другом, постепенно переходя от мирского к духовному. Из восьми глав шесть посвящены мирским проблемам, и только последние две — религиозной. Это вообще-то понятно, ибо адресованы они мирянам — простым гражданам, хотя и написаны ученым богословом в ранге "доромбо", прошедшим обучение на факультете гоман в монастыре Брайбун г. Ахаса (Тибет).

"В изложении догматики автор в целом следует программе ламримы, — отмечает Д.Б. Дашиев, — но на первое место выдвигает учение о грехах и добродетели (7-я глава), которое по структуре ламрима должна быть завершающей темой низшей степени пути совершенствования. Собственно догматическая часть вероучения помещена в последнюю, восьмую главу. Такое нарушение общепринятой, канонической структуры произведения популярного вероучения говорит о предпочтении Э-Х. Галшиевым этической стороны вероучения, нежели догматической или обрядовой. Обе последние главы построены одинаково: сначала дается экспозиция материала в строгом соответствии со схемой, например, первые десять стихов седьмой главы посвящены формулировке десяти черных грехов, отдав таким образом должное канону, в остальных шестидесяти стихах автор по своему усмотрению рассуждает о том, что, на его взгляд, является интересным и полезным для современников" (1, 7).

Первая глава посвящена теме "Как беречь тело и имущество" и состоит из 137 четверостиший. Своим образом данной главы в том, что для нее характерны традиции собственно монгольской дидактической поэзии. Конкретные житейские советы выражены в чеканной афористической форме.

Тематика стихов самая разнообразная и касается повседневной жизни простого человека: о



необходимости следить за чистотой улицы, двора, дома, тела (стихи 1-6), практические советы по построению и укреплению жилища (7-18). Автор большое внимание уделяет этикету: как следует достойно принять гостей, странствующих и нищих, немалое внимание отводит поведению мужа по отношению к жене в присутствии гостей и посторонних (19-34). Даются советы как вести себя по отношению к людям, имеющим власть и богатство, землякам и соседям, даже есть стихи об отношении к нарядной одежде и украшениям (35-70). Во всех них четко выражена идея человеколюбия, согласия, равенства всех людей независимо от их социально-экономического статуса.

Субхашиты выражают своеобразие мышления бурят-монголов, существо народной философской мысли:

**Благодетельному отцу  
и матери  
Воздавай почет, сообразно  
учению.**

**Все земные говорят:  
Они — живые воплощения  
богов в этой жизни.**

**Нравне с отцом  
и матерью  
Воздавай почет достигшим  
преклонного возраста.  
Старинное слово от  
прежних поколений гласит,  
Что этим обретают силу  
жизни и благополучие.**

**В долг не занимай  
у многих людей.  
Люди, находящиеся кругом  
в долгу, не поправляются,  
Погобно страдающему  
хронической болезнью  
(2, 171-173).**

В системе ценностей мирские ценности — это ценности материального благосостояния, причем на первый план выдвигались здоровье, долголетие. Не случайно автор значительную часть главы (стихи 71-133) посвятил теме сохранения здоровья, физического и духовного, проблемам правильного питания, долголетия и важности поддержания бодрости духа. Здесь несомненно влияние тибетского медицинского трактата "Чжуд-ши", широко практикующего в Монголии и Бурятии.

**Как бы тяжело ни было,  
В душе подерживай  
бодрость, великодушье  
— без печали.  
С воспрянувшей душой  
И разум ясен и светел,  
и легче организм.**

**Об этом не говори вслух  
каждый раз.  
Старшее поколение  
говорит,  
Что так можно  
сглазить жизненную  
силу долголетия  
(2, 187).**

Автор, как известно, вел предельно скромный образ жизни, присущий истинным служителям культа, в отличие от других своих коллег. Однако в отношении мирян он не проповедует аскетический образ жизни, а придерживается концепции "срединного пути" и призывает во всем избегать крайностей в отношении пользования жизненными благами — без алчности и предавания своим низменным желаниям, но и не подвергая искусственно свое тело и душу всевозможным истязаниям.

О кардинальном отличии первой главы "Зерцала мудрости" от остальных глав и вообще от дидактической поэзии буддийской направленности отмечали многие исследователи. В частности, Д. Ендон и Д. Дашиев сходятся в том, что данная часть произведения стилистически занижена и не всегда отвечает представлениям об этом жанре, сложившемся в духе высоких образцов этой поэзии. Это, безусловно, так, но следует учесть, что данное произведение было адресовано широкому слою населения — мирянам, которые нуждались в практических житейских советах в виду условий жизни на периферии двух государств — монгольского и российского.

Вторая глава "Как совершенствовать разум" состоит из 132 стихов и выражает взгляды автора на роль образования и науки. Для того, чтобы благополучно пройти бескрайнее поле жизни, полной заблуждений и соблазнов, необходимо освещать свой путь светом разума. А это дело далеко не простое, требующее выдержки, терпения, постоянного контроля своих мыслей, слов и поступков (стихи 208-222):

**Как бы трудно в начале  
ни было усваивать науку,  
Смалодушничав,  
не прерывай своих усилий.  
Если не будешь  
терпеливым, не выдошь  
и корову;**

**Если стерпишь,  
легкой станет и глубина  
учения о пустоте?  
(2, 202).**

Э-Х. Галшиев немало внимания уделяет типам вербального поведения, т.е. философски интерпретирует такие понятия как *виденное, слышанное, усвоенное, познанное*.

Воспринимаемое непосредственно пятью органами чувств, есть *виденное*, ибо оно получено в акте презентации:

**Если имеешь возможность,  
Пешком пройдишь  
по обширным землям  
стран.**

**Увидевший страны глупый  
заслуживает одобрения  
больше,  
Чем не побывавший в тех  
странах мудрый  
(2, 196).**

Надо отметить, что автор много внимания уделяет теме заимствования достижений наук у других народов. В стихах 187-193 и других дает советы относительно того, как вести себя и чему учиться за границей.

Слышанное, воспринятое органом слуха, или полученное репрезентативным путем, со слов других, с точки зрения автора, обогащает человека новыми знаниями, делает более информированным, расширяя его по-

знавательные возможности и даже вызывая изменение состояния сознания (стихи 194-198):

**Если не можешь совершить  
хождение по другой  
стране,  
Хотя бы беседуй с людьми  
чужой страны.  
Даже таким образом ты  
сумеешь избежать  
Положения колодезной  
черепахи (2, 198).**

Это четверостишие интересно тем, что здесь, наряду с традициями собственно бурят-монгольской традиции, появляется в последней строке элемент индотибетской традиции — слепая на один глаз колодезная черепаха — символ невежия с крайней ограниченностью кругозора, которая впервые упоминается в "Панчатантре".

В Другой субхашите упоминается "история сына угольщика" из "Субашиды" Сакья пандиты:

**Что бы ни было открыто  
нового в науке,  
Прими его как новую  
драгоценность.  
Страсть только к старой  
привычке  
Напоминает историю сына  
угольщика (2, 206).**

Здесь имеется в виду сказка о глупом торговце сандаловым деревом, который, подражая продавцу углем, сжег драгоценное, оцениваемое паравне с золотом, сандаловое дерево и продал его угли за бесценок.

Приведенные примеры свидетельствуют, что "Зерцало мудрости" представляет собой синтез традиций, столь характерный для поэзии монгольских народов.

Обдуманное и выведенное посредством умозаключения — есть усвоенное знание. Подтверждений этому находим во многих строках. Автор ратует о важности глубокого и серьезного изучения наук. О том, как важно обдумывать и сосредоточенно размышлять о сути прочитанного, а не довольствоваться только чтением, говорится в следующих строках:

**Тщательно и обстоятельно  
размышляй  
О смысле сутр и шастр.  
Знай, запомнив только  
словесную внешность,  
Не почувствуешь дух  
смысла (2, 210).**

Познанное — это то, что реализовано в практике на основании личного ментального восприятия как приятное — неприятное — нейтральное (об этом в стихах 252-255). В одном из четверостиший говорится:

**Когда размышляешь,  
рассуждай  
Вслух за свою и чужую  
сторону.**

**Обдумываемое дело станет  
для тебя ясным  
И легко обнаружишь,  
где подходящее,  
а где неподходящее  
(2, 208).**

Автор в своих рассуждениях упор делает, согласно буддийскому учению, на самосовершенствование личности, на активное овладение знаниями, ибо никто, кроме самого человека не способен помочь ему (в буддизме отсутствует представление "боге-спасителе"). Вместе с тем высоко оценивает роль наставника, учителя (стихи 256-260, 266-268):

**Постоянно почитай  
знающего учителя,  
Расширившего свои  
познания в двух законах.  
Если обратишься  
к учителю, узнаешь за один  
день все то,  
Что в одиночку одолев бы  
за месяц или даже за год  
(2, 209).**

Вопросы взаимоотношения с учителями, вообще с образованными людьми также волнуют автора. При этом интересно то,

что он немало внимание уделяет не вербальным способом сообщения, а пластическим - мимике, жестам, выражению лица и т.д. (стихи 141-149). Автор в своих рассуждениях не прошел мимо вопросов обучения и воспитания детей, темы новой для жанра дидактической поэзии (стихи 223, 226-240), а также затронул проблемы культуры питания во время занятий умственным трудом.

**Третья глава** *«Как действовать бдительно»* охватывает стихи 271-408 и указывает на важность таких ценностей как понимание, сознательное контролирование мыслей и поступков, самодисциплина, а также дает советы как избегать крайностей во всем.

**Действуй с пониманием и с сознанием**  
**Всех условий времени и положения.**  
**Кто почил в атмосфере отсутствия сознательности,**  
**Тот - не живой, хотя и дышит (2, 211).**

Бдительность, внимание, как качество характера, дающее человеку возможность пребывать в состоянии непрерывного самоконтроля и закрывающий путь для высвобождения аффектов, оценивается довольно высоко. Символом его является изображение двух рыбок, отличительной особенностью которых являются никогда не закрывающиеся глаза. В земной жизни необходимо избрать верный путь. Верным является средний путь, который открывает духовные глаза, развивает разум и не допускает крайностей. Так, человек не должен позволять себе категорических высказываний:

**Не смеяся над делами других только потому, что они не нравятся тебе. Разве кто-нибудь осуждает, что звери ходят в лесу, а рыбы плавают в воде.**

**Чтобы рассеять сомнения в задуманном деле, спрашивай у мудрых с широким кругозором. Они укажут средний путь, избегающий крайностей страха и кичливости (2, 215, 228).**

**Четвертая глава** *«Как вести себя по отношению к врагам и близким»* состоит из 128 четверостиший. Проблема отношений человека с другими людьми или система межличностных отношений проходит красной нитью через все произведение, но в этом смысле блоке даются практические наставления относительно того, как правильно строить свои взаимоотношения с близким окружением, будь то друзья и родственники или враги и недоброжелатели.

Э.Х. Галшиев, исходя из того, что реальная картина земного мира такова, что в нем неизбежно зло и оно активно берет конкретные, наиболее характерные жизненные ситуации и предлагает варианты как избежать конфликтов, вражды, как правильно вести себя, чтобы не подвергнуться оскорблениям, грубости, лжи, клевете и зависти. По-житейски мудро автор наставляет, что необходимо делать, чтобы не отравлять душу негативными эмоциями, не озлобиться, не прийти в отчаяние, а сохранить с течением времени светлое и доброе отношение к жизни и к людям. В этой главе Э.Х. Галшиев наиболее полно отразил свои гуманистические взгляды.

По мысли автора, по отношению к врагам и недоброжелателям, надо придерживаться принципиальной, твердой позиции. Он чужд всепрощенческого взгляда, типа "непротивления зла насилию", а за борьбу с врагами, если испытаны все мирные средства для улаживания конфликта.

**Глава пятая** *«Как в действиях предусматривать далекое будущее»* охватывает стихи 538-674 и проникнута одной из базовых идей буддизма об изменчивости, непостоянстве всего сущего на земле, которая преподносится как непреложная истина. В одном из суждений автор напоминает:

**Счастье или несчастье - чтобы ни пришло, излишне не волнуйся, не преувеличивай свою радость и печаль. Радостное благополучие и несчастье между собою чередуются без промедления, как смена дня и ночи (2, 259).**

Поэтому в помыслах, словах и поступках нужно ориентироваться на сущность явлений, а не на его сегодняшнее проявление, ибо на свете нет ничего постоянного, что имело бы субстанцию, так как все подчинено причинно-следственной связи. Поскольку нет вечной, неизменной сущности, в основе существования лежит пустота (*шуньята*) гласит один из главных принципов буддизма. Пустота означает, что все вещи равны между собой и лишены постоянства. Есть объективное существование, но нет неизменного и вечного. Однако к этой концепции не следует относиться пессимистически, так как развитие и воспроизводство - это тоже следствие постоянных изменений.

Приверженность к вечному, всеобщему, неизменному принципу рассматривается в буддизме как привязанность к Великому Эго. Поэтому любые чрезмерные эмоции приводят к проблемам. Приятные ощущения порождают привязанность и влечение, неприятные - гнев, ненависть. А это уже крайности или "три яда", от которых надо избавляться. Об этом вышеприведенные и другие стихи этой главы.

Символическим обозначением вечно меняющейся сущности, создающим ощущение текучести является круг *инь-ян* - наполовину белый и наполовину черный. С одной стороны, инь и ян самостоятельны и разделены, а с другой - это части одного кружка. Хотя Галшиев не упоминает инь и ян, символы света и тьмы он использует сходным образом, воспринимая их как нечто единое и неделимое. Инь и ян, свет и мрак - это взаимодействующие противоположности или противопоставления. О взаимодействии противоположных элементов, о взаимозависимости всего живого образно и ярко говорится на всем протяжении произведения.

"Далекое будущее" предполагает и время за пределами земной жизни, подчеркивается, что для буддиста должна быть обращенность в будущее:

**Сравнивая настоящее и будущее, помни, что деяния ради будущего важнее. Хотя в данной жизни ты бегеи, это - кратковременно. Хотя владеешь ханским престолом, это - тоже кратковременно (2, 324).**

Надо отметить, что форма изложения, при которой упор делается на "действиях, предусматривающих далекое будущее", типична для буддийской проповеди, ориентированной на мирян. Здесь Галшиев идет в русле дидактической поэзии буддийской направленности, хотя стихи в содержательном плане на первый взгляд носят чисто светский характер.

Глава заканчивается наставлениями, адресованным чиновнику, то есть здесь преследуется цель обучить принципам управления, согласным с общечеловеческими идеалами: добросовестное соблюдение законов и правил, милосердное отношение ко всем без исключения, немногословность и твердость в обещаниях, терпеливость и выдержанность. Таковы качества, присущие настоящему правителю по мысли автора.

**Шестая глава** *«Как без хитрости и без вреда другим действовать прямо»* содержит 113 четверостиший, в которых автор выражает свой идеал "настоящего" человека. На первый план выводятся такие категории как честность, порядочность, искренность, великодушие, доброта, милосердие. "Адресат Галшиева", - отмечает Д.Б. Дашиев, - человек совершенно нового типа

для всей предыдущей тибетско-монгольской дидактической литературы. Он уже не ждет милостей ни от бога, ни от власти предрешающих, хотя и не может позволить себе испортить отношения ни с тем и ни с другими. В то же время вера для него не является всего лишь данью традициям, это глубоко личное, искреннее чувство, которое помогает ему сохранять душевное равновесие в нелегкой борьбе за жизнь, снимает необходимость поиска ответа на многие его мысли и переживания. В религиозных нормах поведения для него заключены высокие общечеловеческие идеалы добра, справедливости, милосердия" (1, 9).



**Седьмая глава** *«Как в действиях воздерживаться от прегрешений»* (стихи 789-860) основывается на одном из важнейших постулатов буддизма - учении о преодолении безнравственности. Сущность его состоит в том, чтобы поставить внутренний заслон совершению безнравственных действий, так называемых десяти грехов или неблагих путей деятельности, совершаемых телом, речью и умом.

Галшиев в своих суждениях ратует за осознанный и непрерывный самоконтроль в аспекте физических, вербальных и ментальных действий, чтобы не допустить грехоподания. Только сознательно отрешаясь от безнравственной деятельности можно обеспечить себе и своим потомкам социально-экономическое, экологическое благополучие - такова основная идея главы. В противном случае, как убеждает автор, неотвратимо наказание за греховные помыслы и деяния, как в этой, так и в будущей жизни, т.е. неизбежен закон бумеранга.

**Восьмая, заключительная глава** посвящена теме *«творения добродетели»* и состоит из 139 четверостиший (789-1000).

В последних двух главах Галшиев последовательно следует принципам "Ламрима" для мирян: если человек будет совершать хорошие поступки, то он обретет заслуги и добьется хороших результатов, что будет подобно творению добродетели; если же будет совершать дурные поступки, все получится наоборот, и его деяния будут интерпретированы как не благие, грешные. Хорошие поступки приводят к хорошей карме, а дурные, соответственно, к плохой. Поэтому, внушает автор, судьба человека принадлежит только ему, всё (добродетели и грехи) в его руках и опирается на кого-либо (на другого человека, божество и т.д.) не очень мудро. Нужна *агантшия* к условиям, а это означает, что человек должен делать все лучшее в условиях, в которых он существует.

В переводе с санскрита "карма" означает "действие". Когда человек совершает действие, от него остается кармическая сила, вызывающая определенные последствия в будущем: в этой жизни или следующей, которые можно назвать кармическим воздаянием. Принятие кармы (или причины и следствия) и адаптация к условиям, как видно из суждений, помогают человеку в повседневной жизни. Они

позволяют исправить обстоятельства и карму в лучшую сторону, спокойно реагировать на превратности судьбы, улучшают поведение и вносят гармонию в отношения. В результате жизнь становится более значимой и приобретает новый смысл.

Рассуждения Галшиева отличаются глубиной и тонкостью, проникнуты философской мыслью буддийского учения. Вот одно из таких четверостиший:

**Размышляй о каждом проявлении данного мира, как о печальной иллюзии. Плохое и хорошее, высокое и низкое - все это Искусство творения обманщика души (2, 328).**

Утверждается, что нет ничего абсолютного, все в этом мире относительно, так как все явления иллюзорны, ибо все вещи постоянно меняются, превращаясь во что-нибудь иное.

Автор периодически напоминает читателю призвать на помощь силу рассуждения. Это, на наш взгляд, определенный литературный прием, помогающий настроиться и воспринять, заложенные в суждениях философские идеи:

**Также размышляй о том, что все видимое сущее не выражает собственной сущности.**

**Хотя видится глазом, но все это не имеет сущности, подобно отраженному на воде блестящему кругу луны (2, 334).**

Когда над рекой светит луна, кажется, что луна находится в воде. Хотя мы видим луну в воде, на самом деле ее там нет. Отраженная в воде луна не выражает своей истинной сущности, тогда как настоящая луна не утрачивает ничего, когда отражается в воде. Луна появляется потому, что там есть вода. Подобно этому видимые вещи и действия могут относиться только к поверхностным явлениям, не имея ничего общего с сущностной субстанцией, не выражая своей изначальной сути, но это может зависеть не от них, а от многомерности и сложности жизненных проявлений.

Э.Х. Галшиев в целом в своем произведении придает большое значение таким понятиям как *мудрость* и *сострадание*. Мудрость, скажем, подытоживая поэтические сентенции автора, - это выявление тех закономерностей, которые существуют в возникновении явлений. И здесь можно выделить две особенности. Первая особенность - это то, что все явления происходят под воздействием определенных причин и условий, они являются причинно-обусловленными. Поскольку причин и условий может быть множество, то при их изменении соответственно меняется и общий характер самих явлений в целом - в этом заключается вторая особенность. Таким образом, можно сделать вывод из содержания суждений, что все явления, все вещи в этом мире непостоянны, изменчивы, лишены собственной, неизменной сущности.

Автор старается помочь своему читателю осознать то, что все явления подвержены двум этим закономерностям. Если человек не осознает этого, то он не понимает истинной сущности происходящего, а это неизбежно приводит к страданиям, заблуждению, поскольку человек живет не в реальном мире, а в мире своих искусственных представлений.

Если человек не видит истинной сущности, он склонен воспринимать как постоянные те вещи, которые не являются таковыми. И воспринимать как некую личность или как некое "я" самого себя и других людей, хотя на самом деле нет ничего постоянного в этом мире, в том числе и постоянной личности и постоянного "я" у людей. На наш взгляд, автор тонко и ненавязчиво подводит читателя к тому, что это очень важно знать, понимать и следовать в практической жизни, ибо они помогают избавиться человеку от ложного восприятия вещей и явлений. В итоге делают жизнь человека свободной от излишних тревог,

волнений и разочарований, т.е. человек обретает чувство душевного равновесия, покоя и полноты жизни. Такой человек, по мысли автора, испытывает сострадание не только к людям, но и ко всем живым существам.

Анализ "Зерцала мудрости" позволяет заключить, что в основе этого произведения заложены ценности буддийской культуры, хотя на первый взгляд кажется, что "советы автора (т.е. Галшиева - Е.Б.) отличаются чрезвычайной утилитарностью и практичностью" (3, 10). Это и понятно, ибо его автор изучению классического индо-буддийского философского наследия посвятил молодые и зрелые годы в стенах монастырей Бурятии и Тибета.

Здесь, на наш взгляд, актуализируется проблема соотношения плана содержания и плана выражения. В "Зерцале мудрости" эта герменевтическая проблема находит свое следующее разрешение: введение концепции двух смыслов - поверхностный, очевидный и имплицитный, глубокий, истинный смысл.

На уровне поверхностного смысла суждений Галшиева - это сургалы-наставления, которые необходимо следовать в повседневной жизни, и именно в таком качестве их понимали и использовали миряне. На уровне глубинного смысла каждый символ кодирует определенную концепцию, определенную категорию буддийской культуры.

Как подчеркивает Ц.А. Дугар-Нимаев, содержание сочинения Галшиева состоит из прогрессивных идей положительных знаний и религиозных мыслей. Это и есть закономерный в историческом плане путь бурятского просветительства, возникшего на почве реальной жизни бурятского действительности и преодоления догматизма ради положительного Знания и совершенной Морали.

Противоречив и труден был путь критических мыслей части дореволюционной бурятской интеллигенции к знанию, к прогрессу. Проповедь положительных знаний, гуманистических устоев морали, что содержится в сочинении "Зерцало мудрости", позволяет видеть в его авторе Эрдэни-Хайбзун Галшиеве крупного представителя бурятского просветительства в дореволюционное время.

Главной отличительной особенностью бурятской поэзии конца XIX и начала XX вв. является появление в ней профессиональных поэтов. Ориентация в поэзии на дидактические жанры была закономерной для литературы того времени, развивавшейся в рамках поэтической традиции стран Востока. Творчество Э.Х. Галшиева явилось новой ступенью в развитии бурятской поэзии дооктябрьского периода и его по праву можно назвать основоположником жанра дидактической поэзии.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

<sup>1</sup> Сансара - бесконечное круговращение рождения, смерти и страданий, в которое погружены непросветленные живые существа. Того, кто освободится из этого круговорота, называют Буддами.

<sup>2</sup> Учение о пустоте - одно из основополагающих учений буддизма, согласно которому ничто на свете не имеет субстанции и не бывает вечным. Поэтому нельзя твердо верить в то, что во всем есть субстанция, а также в то, что ни в чем нет субстанции. Всякое существование на свете относительно, и не может быть Абсолюта.

**ЛИТЕРАТУРА**

1. Дашиев Д.Б. Бурятская дидактическая литература: проблемы жанрового состава. Автореферат кандидатской диссертации. Улан-Удэ, 1997.
2. Зерцало мудрости. Вступит. ст., подготовка старомонг. текста, рус. перевод и примеч. Ц.А. Дугар-Нимаева. Улан-Удэ, 1966.
3. Эндон Д. Сказочные сюжеты в памятниках тибетской и монгольской литературы. М., 1989.



**Понедельник, 21**

**Вторник, 22**

**Среда, 23**

**ПЕРВЫЙ КАНАЛ**  
 16.00 Новости  
 16.15 Солдаты свободы: "Осво-  
 бождение Кисва"  
 17.10 "Ералаш"  
 17.25 "Фабрика звезд-2"  
 17.55 "Большая стирка"  
 19.00 Вечерние новости  
 19.25 "Шутка за шуткой"  
 20.00 Жди меня  
 21.00 "Кто хочет стать милли-  
 онером?"  
 22.00 Время  
 22.35 "Последний герой-3"  
 23.40 Тайны века. "Покушение  
 на вождя"  
 00.25 Ночное "Время"  
 00.50 "Фабрика звезд-2"  
 01.05 Теория вероятности.  
 "Сны и сновидения"  
 01.35 "Формула власти". Прези-  
 дент Индонезии  
 02.05 "Апология"  
 03.05 Детективный сериал "Бег-  
 лети"  
 03.55 "Дибров - party"  
**КАНАЛ «РОССИЯ»**  
**До 13.45 профилактические**  
**работы**  
 13.45 Ирина Розанова, Алена  
 Хмельницкая, Марина Могилевс-  
 кая, Леонид Якубович, Михаил  
 Жигалов и Юрий Беляев в сериале  
 "Русские амазонки"  
 14.35 ВЕСТИНЕДЕЛИ  
**БГТРК**  
 15.30 Детское время "3,4..."  
 15.55 Рек-тайм - время Вашей  
 рекламы!  
**"РОССИЯ"**  
 16.00 ВЕСТИ  
 16.20 "Что хочет женщина". Ток-  
 шоу Елены Яковлевой  
 17.10 Галина Польских, Ольга  
 Арнтгольц, Владимир Коваль, На-  
 талья Антонова, Юрий Чуркин и  
 Алексей Ильин в телесериале  
 "Трос против всех-2"  
 18.15 "Честный детектив". Ав-  
 торская программа Эдуарда Пст-  
 рова  
 18.45 "Экспертиза"  
 19.00 ВЕСТИ  
**БГТРК**  
 19.20 "Байгал". Инф. програм-  
 ма  
 19.30 Прогноз погоды и рек-  
 тайм - время Вашей рекламы!  
 19.40 "Буряад орон". Худ.-пуб-  
 листическая программа  
 20.10 Профессионалы  
 20.25 Соц. проект "Байкалбан-  
 ка". "Дорогами добра"  
 20.30 Вести-Бурятия  
**"РОССИЯ"**  
 20.50 "Комиссар Рекс". Телесе-  
 риал (Австрия-Германия)  
 21.50 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 22.00 ВЕСТИ  
**БГТРК**  
 22.30 Вести-Бурятия  
 22.40 Прогноз погоды и рек-  
 тайм - время Вашей рекламы!  
**"РОССИЯ"**  
 22.50 "Спокойной ночи, малы-  
 ши!"  
 22.55 РУССКАЯ СЕРИЯ. ПРЕ-  
 МЬЕРА. Андрей Соколов, Никита  
 Джигурда, Юлия Рутберг, Зиновий  
 Высоковский и Николай Чиндяй-  
 кин в детективном сериале "Смот-  
 рящий вниз"  
 00.05 "Создать Группу "А".  
 "Уфимские оборотни". Часть 1-я  
 01.00 Ток-шоу "ВЕСТИ+"  
 01.30 ВЕСТИ-СПОРТ  
 01.40 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. Татья-  
 на Васильева, Сергей Маковецкий  
 и Валентина Талызина в фильме  
 "Наш американский Боря"  
 03.15 "Футбол России".  
 Спортивная программа  
 03.45 НОЧНОЙ СЕАНС. Джин  
 Хэкман, Морган Фримен и Мони-  
 ка Беллуччи в детективе "Под по-  
 дозрением" (США). 2000 г.  
 05.40 "Дорожный патруль"  
 05.55 Канал "Евроньюс" на рус-  
 ском языке  
 06.50 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 07.00 ВЕСТИ  
 07.15 Канал "Евроньюс" на рус-  
 ском языке  
**ТИВИКОМ**  
 07.00 Школьное ТВ  
 07.30 "Лоск". Погода. Гороскоп  
 07.55 Fox Kids на REN TV. "Пау-  
 эр реинджер, или Могучис рейн-  
 джеры"  
 08.20 Fox Kids на REN TV. М/с  
 "Джим Баттон"  
 08.50 Fox Kids на REN TV. М/с  
 "Новый экшмен"  
 09.15 "Большие деньги"  
 10.15 "Кино": "Город Золота"  
 12.30 "Восная тайна"  
 13.00 "Диалог со всем миром",  
 с/д  
 13.30 "Вино любви", теленов-  
 ла  
 14.25 "Народ против". Телсигра  
 14.55 "FM и ребята". Комедий-  
 ный сериал

15.30 "Лоск". Погода. Гороскоп  
 15.50 "На углу, у Патриарших-  
 2". Телесериал  
 17.00 Fox Kids на REN TV. М/с  
 "Новый экшмен"  
 17.25 М/с "Джим Баттон"  
 17.55 М/с "Пауэр реинджер,  
 или Могучис реинджеры"  
 18.20 "Битлборги". Телесериал  
 18.50 "Начальник каруселей".  
 Комедийный сериал  
 20.00 Сейчас. Погода. Гороскоп  
 20.20 "Лоск"  
 20.25 Музыкальные поздравле-  
 ния  
 20.55 "Футурама". М/с  
 21.20 "На углу, у Патриарших-  
 2". Сериал  
 22.30 Сейчас. Погода. Гороскоп  
 22.50 "Лоск"  
 23.05 "Кино": фильм ужасов  
 "Питон"  
 01.25 "24"  
**АРИГУС**  
 08.00 Свободное время. Погода  
 08.30 Жизнь без риска  
 08.35 М/ф "Чудо-мельница"  
 08.55 Формула успеха  
 09.05 Вне закона  
 09.35 То, что надо  
 09.45 Х/ф "Это случилось в ми-  
 ллиции"  
 11.25 Хвост кометы: Егор Яков-  
 лев  
 12.15 Музыка на канале  
 12.30 Новости  
 12.35 Место печати  
 12.45 АБС  
 12.50 Назло  
 13.00 Новости. Спорт. Погода  
 13.15 А. Балусв, А. Мордвина в  
 детективе "Затворник"  
**Перерыв до 17.00**  
 17.00 Новости  
 17.25 М/с "Гарфилд и его дру-  
 зья"  
 17.50 Победоносный голос ве-  
 рующего  
 18.20 Муз. подарок  
 18.55 Жизнь без риска  
 19.00 "Новос расследование"  
 20.00 Новости  
 20.25 Восточный экспресс  
 20.45 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 21.00 Формула успеха  
 21.10 В. Степанов, И. Алферова,  
 Н. Джигурда в сериале "Ермак":  
 "Рождение атамана"  
 22.15 Восточный экспресс  
 22.35 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 22.50 "Криминальная Россия.  
 Бриллианты для мафии", 2 с.  
 23.25 С. Мазасв, А. Красно в х/ф  
 "Копсыка"  
**СТС - «БАЙКАЛ»**  
 17.00 Т/с "Лучшие"  
 18.00 Т/с "Друзья"  
 18.30 "Новая семейка Адамс"  
 19.00 Ток-шоу "Девичьи слезы"  
 20.00 Осторожно, модерн!  
 20.30 Комедия на СТС: "Альф"  
 21.00 "Захарованные", т/с  
 22.00 Кино на СТС: "А как же  
 Боб?"  
 00.00 Осторожно, модерн!  
 00.30 Детали  
 01.00 Закон и порядок. Преступ-  
 нос намерение  
**НТВ**  
 07.00 Утро на НТВ  
 09.55 Т/с "Скорая помощь-8"  
 (США), 18 серия  
 11.00 "Сегодня утром"  
 11.20 Погода на завтра  
 11.25 "Команда гу"  
 12.00 "Сегодня"  
 12.05 "Экстремальный контакт.  
 Рифовые акулы"  
 12.35 "Русские сказки Боли-  
 ви". Профессия - репортер  
 13.00 "Сегодня"  
 13.05 Детектив "Сыщики-2",  
 1, 2  
 15.00, 16.00, 17.00 "Сегодня"  
 15.05 Вольфганг Лей. "Женский  
 взгляд" Оксаны Пушкиной  
 15.35 Детектив "Она написала  
 убийство" (США)  
 16.35 "Зачем знать свое буду-  
 щее?". Ток-шоу "Принцип доми-  
 но"  
 18.00, 19.00 "Сегодня"  
**БГТРК**  
 18.10 Детское время. М/ф  
 18.30 Гороскоп  
 18.35 Группа "Империал снгов"  
 18.50 Мунхэ зула  
**НТВ**  
 19.20 "Вниманис, розыск!". Де-  
 ревский киллер"  
 20.00 "Сегодня"  
 20.40 Сериал "Пятый ангел", 13  
 серия  
 21.50 Премьера. Александр До-  
 моговаров, Анна Самохина и Лев  
 Борисов в сериале "Бандитский  
 Петербург. Журналист", 1 серия  
 23.00 "Сегодня вечером"  
 23.40 Модный сериал "Секс в  
 большом городе" (США)  
 00.20 Сериал "Пятый ангел"  
 01.30 Гордон  
 02.40 Окончание трансляции

**ПЕРВЫЙ КАНАЛ**  
 07.00 Телесериал  
 07.00 Телесериал "Доброе утро"  
 10.00 Новости  
 10.15 "Земля любви, земля на-  
 дежды". Сериал  
 11.05 "Десять смертельных  
 акул". 2-я часть  
 12.05 "Фабрика звезд-2"  
 12.35 Дисней-клуб: "Ллойд в  
 космосе"  
 13.00 Новости  
 13.15 Х/ф "Розыгрыш"  
 15.00 Теория невероятности.  
 "Сны и сновидения"  
 15.30 "Формула власти". Прези-  
 дент Индонезии  
 16.00 Новости  
 16.15 Солдаты свободы: "Теге-  
 ранская конференция"  
 17.15 "Ералаш"  
 17.25 "Фабрика звезд-2"  
 17.55 "Большая стирка"  
 19.00 Вечерние новости  
 19.25 "Сами с усами"  
 20.00 "Земля любви, земля на-  
 дежды". Сериал  
 21.00 "Основной инстинкт".  
 Ток-шоу Светланы Сорокиной  
 22.00 Время  
 22.40 Т/с "Другая жизнь"  
 23.45 Эдвард Радзинский.  
 "Александр II. Жизнь. Любовь.  
 Смерть". Фильм 3-й  
 00.35 Ночное "Время"  
 01.00 "Фабрика звезд-2"  
 01.15 "На футбол" с Виктором  
 Гусевым  
 01.45 "Русский экстрим"  
 02.15 "Апология"  
 03.05 "Беглети" (закл. серия)  
**КАНАЛ «РОССИЯ»**  
 07.45-10.45 "Доброе утро, Россия!"  
 08.00, 08.30, 09.00, 09.30, 10.00,  
 10.30 ВЕСТИ  
 08.15, 08.45, 09.15 МЕСТНОЕ  
 ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА  
 09.45 "Байгал". Инф. програм-  
 ма  
 10.15 Деловое время  
**"РОССИЯ"**  
 10.45 Т/с "Смотрящий вниз"  
 11.50 Т/с "Тайга"  
 12.45 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 13.20 ВЕСТИ  
 13.20 "Короткос замыкание".  
 Ток-шоу Федора Павлова-Андре-  
 свича  
 14.20 "Лодка любви". Т/с  
 15.15 "Экспертиза"  
**БГТРК**  
 15.30 Вести-Бурятия  
 15.40 Рек-тайм - время Вашей  
 рекламы!  
 15.45 "Белый месяц" представ-  
 ляет: "В песне - душа народа"  
**"РОССИЯ"**  
 16.00 ВЕСТИ  
 16.20 "Что хочет женщина". Ток-  
 шоу Елены Яковлевой  
 17.10 Т/с "Трос против всех-2"  
 18.15 "Агентство одиноких серд-  
 ц"  
 18.45 "Экспертиза"  
 19.00 ВЕСТИ  
**БГТРК**  
 19.20 "Байгал". Инф. програм-  
 ма  
 19.30 Прогноз погоды и рек-  
 тайм - время Вашей рекламы!  
 19.40 "Угнаасаа"  
 20.00 "Прерванный полет". Па-  
 мяти народного артиста СССР  
 Кима Базарсаева  
 20.25 Социальный проект "Бай-  
 калбанка". "Дорогами добра"  
 20.30 Вести-Бурятия  
**"РОССИЯ"**  
 20.50 "Комиссар Рекс". Т/с  
 21.50 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 22.00 ВЕСТИ  
**БГТРК**  
 22.30 Вести-Бурятия  
 22.40 Прогноз погоды и рек-  
 тайм - время Вашей рекламы!  
**"РОССИЯ"**  
 22.50 "Спокойной ночи, малы-  
 ши!"  
 22.55 "Создать Группу "А".  
 "Уфимские оборотни". Часть 2-я  
 01.00 Ток-шоу "ВЕСТИ+"  
 01.30 ВЕСТИ-СПОРТ  
 01.40 Берт Рейнолдс и Витторио  
 Гассман в босквие "Команда Шар-  
 ки" (США)  
 04.05 "Дорожный патруль"  
 04.20 Т/с "Твин Пикс" (США)  
 05.15 "Агентство одиноких серд-  
 ц"  
 05.40 Канал "Евроньюс" на рус-  
 ском языке  
 06.50 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 07.00 ВЕСТИ  
 07.15 Канал "Евроньюс" на рус-  
 ском языке  
**ТИВИКОМ**  
 07.00 "Сейчас". Погода. Горос-  
 коп  
 07.20 "Лоск"  
 07.30 "Битлборги". Телесериал  
 07.55 "Пауэр реинджер, или  
 Могучис реинджеры". Телесе-  
 риал  
 08.20 "Джим Баттон". М/с  
 08.50 "Новый экшмен". М/с  
 09.15 "Большие деньги"  
 10.15 "Кино": "Питон"  
 12.30 "Мировые розыгрыши"  
 13.00 "Диалог со всем миром"  
 13.30 "Вино любви". Телено-  
 велла

14.25 "Народ против". Телсигра  
 14.55 "Агентство". Ком. сериал  
 15.30 "Лоск". Погода. Гороскоп  
 15.50 "На углу, у Патриарших-  
 2". Т/с  
 17.00 На REN TV. М/с "Новый  
 экшмен"  
 17.25 Fox Kids на REN TV. М/с  
 "Джим Баттон"  
 17.55 Fox Kids на REN TV. Т/с  
 "Пауэр реинджер, или Могучис  
 реинджеры"  
 18.20 Fox Kids на REN TV: "Бит-  
 лборги"  
 18.45 "Веселая компания"  
 20.00 "Сейчас". Погода. Горос-  
 коп  
 20.20 "Лоск"  
 20.25 Музыкальные поздравле-  
 ния  
 20.55 "Футурама". М/с  
 21.20 "На углу, у Патриарших-  
 2". Т/с  
 22.30 "Сейчас". Погода. Горос-  
 коп  
 22.50 "Лоск"  
 23.05 "Кино": босквие "Выхода  
 нет"  
 01.10 "24"  
**АРИГУС**  
 08.00 Грани  
 08.25 Есть мненис  
 08.30 Восточный экспресс  
 08.50 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 09.05 Жизнь без риска  
 09.10 Без протокола  
 09.15 Формула успеха  
 10.00 Бесплатный сыр  
 10.10 Вне закона  
 11.10 Сто чудес света: "Один  
 год из жизни антилопы"  
 12.15 Музыка на канале  
 12.30 Новости  
 12.35 Есть мненис  
 12.45 Тушите свет  
 13.00 Новости. Спорт. Погода  
 13.15 Х/фильм "Дело было в  
 Пенсильвании"  
 17.00 Новости  
 17.25 М/с "Гарфилд и его дру-  
 зья"  
 17.50 Победоносный голос ве-  
 рующего  
 18.20 Музыкальный подарок  
 18.45 Т/с "Детектив Нэш Брид-  
 жес: Воскрешение". Т/с  
 19.40 Смотрите, кто пришел  
 20.00 Новости  
 20.25 Восточный экспресс  
 20.45 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 21.00 Формула успеха  
 21.10 Т/с "Ермак". "Царские ос-  
 лужники"  
 22.15 То, что надо  
 22.25 Жизнь без риска  
 22.30 Восточный экспресс  
 22.50 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 23.05 "Новый век" представ-  
 ляет. Фильм "Три Ленины"  
 00.00 Новости  
 00.15 Тушите свет  
 00.30 Состав преступлений  
 Высший свет  
 00.45 **СТС - «БАЙКАЛ»**  
 Т/с "Лучшие"  
 Т/с "Друзья"  
 17.00 Т/с "Лучшие"  
 18.00 Т/с "Друзья"  
 18.30 "Новая семейка Адамс"  
 19.00 Ток-шоу "Девичьи слезы"  
 20.00 Осторожно, модерн!  
 20.30 Комедия на СТС: "Альф"  
 21.00 "Захарованные", т/с  
 22.00 Кино на СТС: "Как в стар-  
 ые времена"  
 00.30 Детали  
 01.00 "Закон и порядок. Прес-  
 тупнос намерение"  
**НТВ**  
 07.00 Утро на НТВ  
 09.55 Т/с "Скорая помощь-8"  
 (США), 19 серия  
 11.00 "Сегодня утром"  
 11.20 Погода на завтра  
 11.25 "Очная ставка". Цена жиз-  
 ни  
 12.00 "Сегодня"  
 12.05 "Кулинарный поединок.  
 Пасхальный стол"  
 13.00 "Сегодня"  
 13.05 Комедия Люка Бессона  
 "Васаби"  
 14.40 Криминал  
 15.00, 16.00, 17.00 "Сегодня"  
 15.05 "Путешествия натуралис-  
 та"  
 15.35 Детектив "Она написала  
 убийство" (США)  
 16.35 "Дружил мужчина с же-  
 нщиной...". Ток-шоу "Принцип до-  
 мино"  
 18.00, 19.00 "Сегодня"  
**БГТРК**  
 18.10 Группа "Своим ходом"  
 18.25 "Каменное сердце Антар-  
 тиды"  
 19.05 "Твой шанс". Интерактив-  
 нос шоу  
**НТВ**  
 19.20 Док. драма "Преступление  
 и наказание"  
 20.00 "Сегодня"  
 20.40 Сериал "Пятый ангел", 14  
 серия  
 21.50 Премьера. Сериал "Бан-  
 дитский Петербург. Журналист", 2  
 серия  
 23.00 "Сегодня вечером"  
 23.40 Секс в большом городе"  
 (США)  
 00.25 Сериал "Пятый ангел"  
 01.35 Сериал "Доктор" (США)  
 03.20 Окончание трансляции

**ПЕРВЫЙ КАНАЛ**  
 07.00 Телесериал "Доброе утро"  
 10.00 Новости  
 10.15 "Земля любви, земля на-  
 дежды". Сериал  
 11.05 Т/с "Другая жизнь"  
 12.05 "Фабрика звезд-2"  
 12.35 Дисней-клуб: "Ллойд в  
 космосе"  
 13.00 Новости  
 13.15 Х/ф "Женитьба Бальзами-  
 нова"  
 15.00 "Русский экстрим"  
 15.30 "Сила йоги"  
 16.00 Новости  
 16.15 Солдаты свободы: "Мин-  
 ское кольцо"  
 17.10 "Ералаш"  
 17.25 "Фабрика звезд-2"  
 17.55 "Большая стирка"  
 19.00 Вечерние новости  
 19.25 Смехопанорама Евгения  
 Петросяна  
 20.00 "Земля любви, земля на-  
 дежды". Сериал  
 21.00 "Основной инстинкт"  
 22.00 Время  
 22.40 Т/с "Другая жизнь"  
 23.45 Эдвард Радзинский.  
 "Александр II. Жизнь. Любовь.  
 Смерть". Фильм 4-й (заключитель-  
 ный)  
 00.35 Ночное "Время"  
 01.00 "Фабрика звезд-2"  
 01.15 "Русский Шаттл"  
 01.45 "Гени и злодси"  
 02.15 "Апология"  
 03.05 Т/с "Точно по расписа-  
 нию". 1-я часть  
**КАНАЛ «РОССИЯ»**  
 07.45-10.45 "Доброе утро, Рос-  
 сия!"  
 08.00, 08.30, 09.00, 09.30, 10.00,  
 10.30 ВЕСТИ  
 08.15, 08.45, 09.15 МЕСТНОЕ  
 ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА  
**БГТРК**  
 09.45 "Байгал". Инф. програм-  
 ма  
 10.15 Деловое время  
**"РОССИЯ"**  
 10.45 Т/с "Смотрящий вниз"  
 11.50 Т/с "Тайга"  
 12.45 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 13.20 ВЕСТИ  
 13.20 "Короткос замыкание".  
 Ток-шоу Федора Павлова-Андре-  
 свича  
 14.20 "Лодка любви". Т/с  
 15.15 "Экспертиза"  
**БГТРК**  
 15.30 Вести-Бурятия  
 15.40 Рек-тайм - время Вашей  
 рекламы!  
 15.45 Детское время "Бамбаа-  
 хай"  
**"РОССИЯ"**  
 16.00 ВЕСТИ  
 16.20 "Что хочет женщина". Ток-  
 шоу Елены Яковлевой  
 17.10 Т/с "Трос против всех-2"  
 18.15 "Агентство одиноких серд-  
 ц"  
 18.45 "Экспертиза"  
 19.00 ВЕСТИ  
**БГТРК**  
 19.20 "Байгал". Инф. програм-  
 ма  
 19.30 Прогноз погоды и рек-  
 тайм - время Вашей рекламы!  
 19.40 Спорт. программа "Га-  
 миг". Чемпионат Сибири и Даль-  
 него Востока по босвому самбо на  
 призы АО "Бурятзолото"  
 19.55 Худөө нутаг.  
 20.10 "Откуда бежит молочная  
 река?" (Как производится молоко  
 "Селенга")  
 20.15 "Слово о земле бурятс-  
 кой"  
 20.25 Соц. проект "Байкалбан-  
 ка". "Дорогами добра"  
 20.30 Вести-Бурятия  
**"РОССИЯ"**  
 20.50 "Комиссар Рекс". Т/с  
 21.50 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ  
 ЧАСТЬ  
 22.00 ВЕСТИ  
**БГТРК**  
 22.30 Вести-Бурятия  
 22.40 Прогноз погоды и рек-  
 тайм - время Вашей рекламы!  
**"РОССИЯ"**  
 22.50 "Спокойной ночи, малы-  
 ши!"  
 22.55 Т/с "Смотрящий вниз"  
 00.05 "Создать Группу "А".  
 "Уфимские оборотни". Часть 2-я  
 01.00 Ток-шоу "ВЕСТИ+"  
 01.40 Х/ф "Громовое сердце"  
 03.55 Футбол. Чемпионат Рос-  
 сии. "Спартак" (Москва) - "Зенит"  
 (Санкт-Петербург)  
 05.30 "Дорожный патруль"  
 05.50 Т/с "Твин Пикс" (США)  
 06.35 "Агентство одиноких серд-  
 ц"  
 07.00 ВЕСТИ  
 07.15 Канал "Евроньюс"  
**ТИВИКОМ**  
 07.00 "Сейчас". Погода. Горос-  
 коп  
 07.20 "Лоск"  
 07.30 "Битлборги". Телесериал  
 07.55 "Пауэр реинджер, или  
 Могучис реинджеры". Телесе-  
 риал  
 08.20 М/с "Джим Баттон"  
 08.50 "Новый экшмен"  
 09.15 "Большие деньги"  
 10.15 "Кино": "Выхода нет"  
 12.25 "Такая профессия"  
 13.00 "Диалог со всем миром":  
 "Искатели золота"  
 13.30 "Вино любви". Телено-  
 велла

14.25 "Народ против". Д/ф  
 14.55 "Агентство". Т/с  
 15.30 "Лоск". Погода. Гороскоп  
 15.50 Т/с "На углу, у Патриар-  
 ших-2"  
 17.00 М/с "Новый экшмен"  
 17.25 М/с "Джим Баттон"  
 17.55 Т/с "Пауэр реинджер,  
 или Могучис реинджеры"  
 18.20 "Битлборги". Телесериал  
 18.45 "Капитан Правда". Т/с  
 19.20 "Второс дыханиц". Т/с  
 20.00 "Сейчас". Погода. Горос-  
 коп  
 20.20 "Лоск"  
 20.25 Музыкальные поздравле-  
 ния  
 21.15 "Ищу семью"  
 22.05 "Симпсоны"  
 22.30 "Сейчас". Погода. Горос-  
 коп  
 22.45 "Лоск"  
 22.50 "На углу, у Патриарших-  
 2".  
 00.00 Матч российской пре-  
 мьер-лиги. "Сатурн-REN TV" (Мос-  
 ковская область) - "Крылья Совет-  
 тов" (Самара)  
**АРИГУС**  
 08.00 Грани  
 08.25 Есть мненис  
 08.30 Восточный экспресс  
 08.50 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 09.05 Спорт  
 09.10 Жизнь без риска  
 09.15 Формула успеха  
 09.25 Без протокола  
 10.20 То, что надо  
 10.30 Вне закона  
 11.00 Сто чудес света: "Путеше-  
 ствие белых гусей"  
 12.05 Док. фильм "Радиосети"  
 12.30 Новости  
 12.35 Есть мненис  
 12.45 Тушите свет  
 13.00 Новости. Спорт. Погода  
 13.15 "Приключения Шерлока  
 Холмса и доктора Ватсона: Зна-  
 комство"  
**Перерыв до 17.00**  
 17.00 Новости  
 17.25 М/с "Гарфилд и его дру-  
 зья"  
 17.50 Победоносный голос ве-  
 рующего  
 18.20 Музыкальный подарок  
 18.40 Жизнь без риска  
 18.45 Т/с "Детектив Нэш Брид-  
 жес: Побочный эффект"  
 19.45 Смотрите, кто пришел  
 20.00 "Будни"  
 20.30 Восточный экспресс  
 20.50 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 21.05 Формула успеха  
 21.15 Т/с "Ермак". "Неизведан-  
 ная Сибирь"  
 22.15 Состав преступлений  
 22.30 Восточный экспресс  
 22.45 "Дневник Улан-Удэнской  
 ярмарки". Погода  
 23.00 Однокашники  
 00.00 Новости  
 00.15 Тушите свет  
 00.30 Состав преступлений  
 Высший свет  
**СТС - «БАЙКАЛ»**  
 Т/с "Лучшие"  
 Т/с "Друзья"  
 17.00 Т/с "Лучшие"  
 18.00 Т/с "Друзья"  
 18.30 "Новая семейка Адамс"  
 19.00 Ток-шоу "Девичьи слезы"  
 20.00 Осторожно, модерн!  
 20.30 Комедия на СТС: "Альф"  
 21.00 "Захарованные", т/с  
 22.00 Х/ф "Вам письмо"  
 00.30 Детали  
 01.00 "Закон и порядок. Прес-  
 ступнос намерение"  
**НТВ**  
 07.00 Утро на НТВ  
 09.55 Т/с "Скорая помощь-8"  
 (США), 20 серия  
 11.00 "Сегодня утром"  
 11.15 Погода на завтра  
 11.20 "Вниманис, розыск! Двой-  
 ной капкан"  
 12.00 "Сегодня"  
 12.05 "Растительная жизнь"  
 12.35 "Вы будете смеяться!"  
 13.00 "Сегодня"  
 13.05 Х/ф "Один шанс из тыся-  
 чи"  
 14.40 Криминал  
 15.00, 16.00, 17.00 "Сегодня"  
 15.05 "Путешествия натуралис-  
 та"  
 15.35 "Она написала убийство"  
 (США)

Четверг, 24

Пятница, 25

Суббота, 26

Воскресенье, 27

ПЕРВЫЙ КАНАЛ
07.00 Телеканал "Доброе утро"
10.00 Новости
10.15 "Земля любви, земля надежды". Сернал
11.05 "Другая жизнь". Ток-шоу
11.05 (закл.) "Фабрика звезд-2"
11.35 Дисней-клуб: "Базз и сестрички"

ПЕРВЫЙ КАНАЛ
07.00 Телеканал "Доброе утро"
10.00 Новости
10.15 "Земля любви, земля надежды". Сернал
11.10 "Другая жизнь". Ток-шоу
12.10 "Фабрика звезд-2"
12.40 Детский сернал "Твинки"

ПЕРВЫЙ КАНАЛ
07.00 Новости
07.10 Х/ф "Никудашная"
08.00 Новости
08.10 Х/ф "Никудашная" (окончание)

ПЕРВЫЙ КАНАЛ
07.00 Новости
07.10 Х/ф "Илья Муромец"
08.00 Новости
08.10 Фильм "Илья Муромец" (окончание)

# БУРЯАДХАН СЭДЬХЭЛЭЙ ДУУН

## ТООНТОМНИ

Дуулим нотатай хангал  
Дуундал халуун амитай.  
Холын ойрын харгынууд  
Хонгор сагаан бэлшэртэй.  
Хонгор сагаан бэлшэртэнэ  
Тоонтом угтан хабтайжа,  
Сэдьхэл зүрхым хүлгүүлнэ.

Ногоон торгон зүлгэхэн  
Хүдэйм ула энхэрээ.  
Хээрэ талын зүргэнүүд  
Эдир хаһым домоглоо.  
Эдир хаһым домогын  
Тоонтым дахин дурсуулажа,  
Сэдьхэл зүрхым хүлгүүлнэ.

Холшор хонгёо горхомни  
Сэлмэг хүнээр зугаатай.  
Эхин түлгүү дурамни  
Эрье дээрэнэ эхитэй.  
Эрье дээрэл эхиень  
Тоонтом мэнэл ерүүлжэ,  
Сэдьхэл зүрхым хүлгүүлнэ.  
Дуулим нотатай хангал  
Дуудан халуун амитай.  
Нютаг тухай зүүдэнүүд  
Сэдьхэл соомни заяатай.  
Сэдьхэл соохил заяаень  
Тоонтом жэгнэн ариуулажа,  
Сэдьхэл зүрхым хүлгүүлнэ.

## БАГА НАНАМ

хайхан тоонтым эльгэндэ  
Балшар наһам үлэнхэй.  
наһаам тишээ ходоодоо  
Дуран соогоо зоринхой.

Аймаг айлайм тэгэндэ  
Түрэл буусам хүлэнхэй.  
Тэндээ бусан буухадаа,  
Хүүгэн бээ харанхайб.

Өөхэн зөөлэн хүрьхэндэ  
Хүйһэн-тоонтом булаатай.  
Тоонтоо шэртэн байхадаа,  
Харайн гүйхөө нананхайб.

Балшар наһам хайратай  
Алтан хаһам гэшлээ даа.  
наруул тоонтом шэдитэй,  
Багым үльгэр хөөрэнхэй.

## МИНИЙ ЭЛИНСЭГ

Хуһан модон сэргэдэ  
Морин агтаа эһэнхэй,  
Хун шубуун изагууртаа  
Анхан үеһөө шүтэнхэй,

Мэндэ гэхэн мийхэдтэй,  
Мүнхэ сагаан ханаатай,  
Малша, анша буряадууд  
Минии шуһан элинсэг.

Тайга хүбшэ хүбөөтэй  
Тала дайда уужам даа.  
Гунан хангай дайдаа  
Танай манай гэлсээгүй.

Мэндэ гэхэн мийхэдтэй,  
Мүнхэ сагаан ханаатай,  
Малша, анша буряадууд  
Минии шуһан элинсэг.

Хоёр хушуун хүүгэдээр  
Үнэр баян амжаһан,  
Угай ариуэн заншалаа  
Үдэр бүхэн сахинан,

Мэндэ гэхэн мийхэдтэй,  
Мүнхэ сагаан ханаатай,  
Малша, анша буряадууд  
Минии шуһан элинсэг.

## БУРЯАД-МОНГОЛ

Монгол угсаата дайдаа  
Баабай янзаар хойморложо,  
Байгал далайгаа тойронхой,  
Саяан агуулаа түшэнхэй



Буряад-Монгол оромнай  
Баян найдал, хүлдэмнай.

Олон арадай байдалда  
Тайбан зангаа хэшгэлжэ,  
Энхэ найрамдал үршөөнхэй,  
Омог найдалаа дэгжээнхэй  
Буряад-Монгол оромнай  
Уряал хайхан нарамнай.

Хэтын жэнхэни гарбалдаа  
Хүмүүн ёһоор хүзэглэжэ,  
Хонин төөлэйгөө залаанхай,  
Сэнхир хадагаа дэлгэнхэй  
Буряад-Монгол оромнай  
Гарбал ехэ түрэмнай.

Эртын домогто гуламтаа  
Сэлмэг зандань дүтэлүүлжэ,  
Буурал түрэлхи дайдаа  
Түүхэ, буянаа мандаанхай  
Буряад-Монгол оромнай  
Хэтын агуу заяамнай.

## БУРЯАД СЭДЬХЭЛ

Буряад сэбэр сагаан  
Уряалтай урин сэдьхэл  
Ямаршы арад зонтой  
Эльгэ тааран нүхэсөө.

Буряадай сэлмэг сагаан  
Хэшгэтэй оюун сэдьхэл  
Талынгаа ариуэн шэнжэ  
Бултын абан сэсэглээ.

Буряадай торгон сагаан  
Буянтай уян сэдьхэл  
Хорошыё нананан зондоо  
Хээээш дураа гутаагүй.

Буряад сэдьхэл ариуухан -  
Байгал далайн гүнзэгын гү!  
Буряад уулын салуухан -  
Саян уулын үндэрын гү!

## БУРЯАД АРЮУН ГАРБАЛНИ

Буряад ариуэн гарбални  
Сагаан хунһаа эхитэй.  
Буян хэшгэ эндэһээ  
Сагаан зангаар дэлгэрээ.

Буряад алтан түрэмни  
Урда холын түүхэтэй.  
Улад зондоо туһатай  
Урма зориг бадаргаа.

Буряад агуу алдарни  
Чингис хаанһаа эршэдээ.  
Дэлхэй дээрэ омогтой  
Дэгжэн байха заяатай.

Буряад омог нэрэмни  
Бүхы сагы дабаһаар  
Дэлхэйн алиш булангаар  
Дэмбэрэлтэй алдаршаа.

Буряад ариуэн гарбални,  
Буряад алтан түрэмни,  
Буряад агуу алдарни,  
Буряад омог нэрэмни  
Эртын, эртын, эртын лэ!  
Хэтын, хэтын, хэтын лэ!

## ХОЙМОР

Буряад гэрэй ариуухан  
Уряад байдаг хоймор лэ!  
Гэрэй эзэн налайжа,  
Гэрэл татан нуунал даа.

Угай заншал сэсэн даа,  
Угһаа мүнхэ хоймор лэ!  
Буурал үбгэн хүндэтэй  
нуугаад тэндэ шэмэг даа.

Сагаан сэдьхэл хүлдэтэй  
Сахил хайхан хоймор лэ!  
Бүхы айлашад ямбатай,  
Баяр нэмээн буудаг даа.

Нарин нягта сахилтай,  
Ариг сэбэр нуудалтай,  
Гэрэй шэмэг хоймор лэ,  
Омог түхөөн байнал даа.

## НОГООН САЙ

Ногоон сайгаа шанажа,  
Дэлхэй дайдаа хүндэлжэ,  
Дээжын үргөөд байхадаа,  
наһаам ариуэн болоно.  
Үлтэй умдан саймни  
Уурал бааян байна.

Эдэе хоолоо барижа,  
Дуран соогоо оошолжо,  
нүтэй сайгаа уухадаа,  
Бээм тэнхээ ороно.  
Үлтэй умдан саймни  
Уурал бааян байна.

Ажал хэрэг дүүржэ,  
наһаа амар боложо,  
Гашуун сайгаа уухадаа,  
Досоом тэнюун болоно.  
Үлтэй умдан саймни  
Уурал бааян байна.

## САГААН ЭДЕЭН

Табан хушуун малайнгаа  
Баян хэшгэ хуряажа,  
Элдэб эдэе сагаатай  
Урдан саһаа ябаалди.

Сагаан эдээн дээжээ  
Хадаг дээрээ табижа,  
Айлшан зондоо баринхай  
Хүндэ ямбаар угтаалди.

Эльгэн сагаан эдээгээ  
Элбэг дэлбэг эдижэ,  
Үбэл зунгүй тамиртай  
Элүүр энхэ жаргаалди.

Айраг, тараг, сэгээмнай  
Аймаг айлдаа хүндэтэй.  
Зөөхэй, тоһон, үрмэмнай  
Амтан соогоо үегтэй.

## ХОРИИН МАГТААЛ

Хун шубуун гарбалтай,  
Дун сагаан сэдьхэлтэй,  
Хуһан модон сэргэтэй  
Арбан нэгэн эсэгэ -

Урда, Хойто Хоримнай  
Урдын хойтын алдартай, -  
Ариуэн нэгэл ниотагнай  
Аршаан сэбэр буянтай.

Гүн сагаан домогнай  
Мүн мүнөөш эршэтэй, -  
Балжан хайхан хатантай,  
Бабжа Барас Баатартай.

Урда, Хойто Хоримнай  
Урдын хойтын алдартай, -  
Аршаан ехэ буямнай  
Алтан хүлдэ наратай.

нүн сагаан эдээмнай  
нүр дээдын дээжэтэй.  
Табан хушуун хүргэтэй,  
Үнэр баян уладтай.

Урда, Хойто Хоримнай  
Урдын хойтын алдартай, -  
Алтан хүлдэ нарамнай  
Агуу нэгэл заяатай.

Хүн бүхэн жаргалтай,  
Дам буян хэшгэтэй.  
Хори талын булжуухай  
Шэнэ дуугаа дэлгэнхэй.

Урда, Хойто Хоримнай  
Урдын хойтын алдартай, -  
Агуу нэгэл заяамнай  
Хэтэ мүнхын гарбалтай!

## ХОНИН ТӨӨЛЭЙ

Табан хушуун малаймнай  
Хушуу халуун нэгэнийн  
Тобир тарган хонимнай  
Хүндын дээжэ төөлэйтэй.

Анхан ёһо заншалай  
Алтан нэгэ гуримын  
Хүндын дээжэ төөлэймнай  
Ямбын түрүү хүлдэтэй.

Аха захаш, айлашааш  
Аша түгэс хүндэлхэн,  
Хүндын дээжэ төөлэймнай  
Арад зоной хэшгэтэй.

Хонин хундаган  
төөлэймнай -  
Түрүү хүлдэтэ хүндэмнай  
Мүнгэ алтанһаа үнэтэй,  
Мүнхэ буряадай омогтой!

## БУРЯАД ЭХЭНЭР

Буряад эхэнэр юрын эгээлэй,  
Уряар мийхэрэн сэхэ харанхай.  
Алан-Гуагай алтан хүлдэтэй,  
Ариуэн наһаанайм хүлдэ

дангина,  
Үгыш үнжэгэн гараа  
урдаһаам,  
Үнэн зүрхэнһөө дураа  
мэдэрнэм.

Буряад эхэнэр урин  
шарайтай,  
Заяан хубидаа дүүрэн  
жарганхай.  
наруул дурааа нангин  
сахинхай,  
нара наранһаа хайхан  
дангина,  
Мэдыш, эршүүл шамда  
анханһаа

Бүхы сэдьхэлһээ дураа  
үгэнхэйл.

Буряад эхэнэр уян сэдьхэлтэй,  
Бүхы байдалаа наряар  
баринхай.  
Үри хүүгэдээ мээхэй  
үргэнхэй,  
Угаа залганан эхэ дангина,  
Хэльш дулаахан үгөө баранда  
Хэтын дуранай үрээл болохол.

## ЭЖЫМНИ

Намаяа түрэхэһөө  
Аажам нойроо алдажа,  
Амтан хүхөө хүхүүлжэ,  
Үбэр дээрээ үндылгөөт.

Унтажа ядахадаа,  
Танаа, эжым, наһаа,  
Бага наһаа ерүүлжэ,  
Баһал тандаа эрхэлээб.

Үглөөгүүр бодоходоо,  
Маани мэгзэм уншажа,  
хайхан сайнгаа дээжыё  
Үриин түдөө үргэнэт.

Хайратайхан эжымни,  
Намдаа мүнхэ эжымни,  
Сэдьхэлэйм дулаан гүн соот,  
Зүрхэнэйм улаан гол соот.

## ИНАГТАА

Шимни гайхаха гайхалниш,  
Зүрхэнэй гүндэ байхалши.  
Шимни хайрхаха хайхамниш,  
Зүүдэнэйм зүндэ байхалши.

Шимни найдаха найдалниш,  
Заяанайм замда байхалши.  
Шимни найрлаха байдалниш,  
Наһанайм золдо байхалши.

Шимни хайрлаха хайрамниш,  
Сэдьхэлэйм голдо байхалши.  
Шимни хөөрхылхэ  
хөөрхымниш,  
Дуранайм хүлдэ байхалши.

Шимни хээээдэш байхалши,  
Минийнэгээ мэндэ байһанда.

## БҮҮБЭЙХЭН

Үлгытэйхэн бүүбэйхэм,  
Үлзытэйхэн хубүүхэйм,  
Орой болоо, унтыш даа,  
Үльгэр шамдаа хөөрэхэм.

Үлгытэйхэн бүүбэйхэм,  
Үлзытэйхэн хубүүхэйм,  
нүни ерээ, унтыш даа,  
Үлгын дууе дуулахадам.

Үлгытэйхэн бүүбэйхэм,  
Үлзытэйхэн хубүүхэйм,  
Үльгэр шагнаад дуурсанаш,  
Үлгын дуунһаа нойрсонош.

## ХҮБҮҮНДЭЭ

Тэнгэрийн олон мушэд соо  
Түрэлхин дүтэ нэгэн бии.  
Газарай үри хүүгэд соо  
Гансахан үри баһал бии.

Минии алтанхан,  
Минии амтанхан,  
Минии гарбалхан,  
Минии хубүүхэн.

Сэдьхэлэйм олон наһаан соо  
Сэнтэйхэн нэгэл дээжэ бии.  
Тэрэхэн ганса дээжэмни  
Бурхандал мүнхэ үрим даа.  
Минии алтанхан,  
Минии амтанхан,  
Минии гарбалхан,  
Минии хубүүхэн.

## СЭДЬХЭЛДЭЭ ДУГАН БОДХООНОБ

Сэлмэг үдэр ерэн,  
Сэржэм мэтээр сасарна.  
Буян хэшгэ ергэ! -  
Хүжэ санзай носоожо,  
Сэдьхэлдээ дуган бодхоожо,  
Зүрхэндөө зула бадараан,  
Бурхан багшадаа мургэнэм:  
Ум маани бад мэ хум!

Эхэ зургаан зүйл ба  
Хамаг амитан гэжэ  
Маани мэгзэм уншан,  
Сагаан наһаа наһаалжа,  
Сэдьхэлдээ дуган бодхоожо,  
Зүрхэндөө зула бадараан,  
Бурхан багшадаа мургэнэм:  
Ум маани бад мэ хум!

Арбан сагаан буян  
Наһан соогоо үйлэдэн,  
Арбан хара нүгэл  
Арга соогоо тэбшэжэ,  
Сэдьхэлдээ дуган бодхоожо,  
Зүрхэндөө зула бадараан,  
Бурхан багшадаа мургэнэм:  
Ум маани бад мэ хум!



## БУРЯАД ДУУНАЙ АЯЛГА ЫАЙХАН

Захаамнай аймагай Мэлэ һайхан нотагта 1938 ондо Жэгжэдэй Гэмпилэй (Доржын) гэр бүлэдэ арбагахи үхибүүниинь Мария басаган түрэн бэлэй. Айлай огдон хүүхэн багаһаа дуунда гуратай, хогол дуу хангыурдажа ябадаг байгаа. Цахирай дунда нургуули дүүргээд, БПИ-гэй түүхэ ба хэлэ бэшгээгэй факультет 1963 ондо түгсөө. Мэлэдээ нэгэ жэл багшалһан юм.

Угаань Буряадай номой хэблэгдэ корректорээр, техническэ редактораар, хэблэлэй, полиграфийн болон номой худалдаанай талаар гүрэнэй комитедэй мэргэжэлтэнээр — хамта дээрээ 30 жэл хүдэлөө. Мүнөөшье республикийн типография ажалаһаар юм.

Ажалай ветеран Мария (Гарма) Доржиевна дуунда гуратай ульһана дэгжээн, буряад дуунуудай 6 суглуулбари бүридхэн хэблүүлээ юм. Бүри һаяхана

«Уянгата дуунууд» гэнэн шэнэ ном бүридхэн гаргажа, дуунда гуратайшуулые баясуулба. Энэ ном 1000 хэһэгээр хэблэгдээ.

М.Д.Жигжитова зохёохи энэ ажалаа үргэлжэлүүлһээр. Ингэжэ уран шүлэгшэдые, композиторнуудые гэмжэнэ, дуушадта, шагнагшадта аргагүй туһатай хэрэг хэнэ гэшэ. Мария Доржиевна өөрөөшье дуунай аялга найруулаад үзэдэг, наһанайн нүхэр Багма Баторович энэ ульһыень бүри мүһэн гэмжэдэг юм. Хоюулан найр наадаар, түрэ хуримаар ябахандаа, ирагуу һайхан хоолойгоор дуунуудые гүйсэдхэжэ, зоноо баясуулдаг юм. «Буряад дуунуудаа дэлгэрүүлжэл байгыт даа, буянтай хэрэгээ үргэлжэлүүлжэл ябыт даа», — гээд Мария Доржиевнада хүсэе.



### ЗАМАЙ ДУУН

Хүгжэмынь Б.Цырендашиевай  
Үгэнь А.Дамбаевай

Алтанхан уужам дэлхэй дээрэ  
түрэнэмни  
Айдархан наһандам сэнтэйл  
байн даа.

Айдархан наһандаа ябаһамни  
Аласай харгыда сэнтэйл байн даа.

Сэнхирхэн уужам дэлхэй дээрэ  
түрэнэмни  
Сэнгүүхэн наһандам сэнтэйл  
байн даа.

Сэнгүүхэн наһандаа ябаһамни  
Сэхынгээ харгыда сэнтэйл байн даа.

Хүрһэтэ уужам дэлхэй дээрэ  
түрэнэмни  
Хүхюун наһандамни сэнтэйл байн даа.  
Хүхюухэн наһандаа ябаһамни  
Хүнүүдэй хэрэгтэ сэнтэйл байн даа.

### ЗАНДАН-ЖУУГАЙ

#### МАГТААЛ

Хүгжэмынь В.Папшаевай  
Үгэнь Ч.Гуруевай

Зүрхэн тарниин убгистай  
Зандан-Жуудгаа мүргэе, —  
Арюун жаргал асарһан  
Аглаг Эгэтын дасан лэ.

Дабталга:  
Заяа хубиин шүтөөнтэй  
Зандан-Жуудгаа мүргэе, —  
Бурхан багшын суртаалтай  
Буурал Эгэтын дасан лэ.

Зандан-Жуумнай зараржа,  
Зандяа, адис дэлгэрээ.  
Арад зондойнай сэдхэлдэ  
Ашатын буян мүһхэрөө.

Дабталга.

Залуу хүгшэн илгаагүй  
Зандан-Жуудгаа мүргэе, —  
Сахюусанаа хурадаг  
Сайдам Эгэтын дасан лэ.

Дабталга.

### ХУН ШУБУУН

Хүгжэмынь Э.Жамбаловай  
Үгэнь С.Жамбаловай

Дали үдын мүнгэн сооһоо,  
Дуунууд сооһоо мүнделөөлди!  
Далижаһан сүн сэдхэлээ  
Дуунууд соогоо мүнделөөлди!

Дабталга:

Хун шубуун уг гарбалтай,  
Хуһан модон сэргэтэй,  
Халоун тугтай угсаатаннай  
Залиршагүй наран болтогой!

Зэндэмни эрдэниие  
Зүүдэн соогоо баринамди!  
Зэлэ татаһан хун шубуудые  
Зүүдэн соогоо даханамди!

Дабталга.

Энэ дэлхэй эрьелдэхээр,  
Энхэ эжы хүлээһээр,  
Үлхөө жэлүүд үнгэрһөөр,  
Уг гарбалнай дамжаһаар зандаа.

Дабталга.

### ХУНАН

Хүгжэмынь В.Папшаевай  
Үгэнь Ч.Гуруевай

Нарһан тужын захада  
Нахилзана хуһахан.  
Жэлэй дүрбэн сагта  
Зүнэ шэгээ хубилгана.  
Алтан наран соо наадажа,  
Арюун агаараар амилан,  
Хурьш уһаар ундалжа,  
Хүхэрэн гөбөр ургана.

Наартай үндэр хуһахан  
Наһаараа намтай сасуу юм.  
Нэбшээ һалхинтай шэбэнэлдэн,  
Нэршэгэнэн байхань зохид юм.

Дуулим үдэшөөр нотагтаа  
Дуугаа дуулан ябахандаа,  
Дунхан сагаан хуһая  
Дүүхэн шэнгээр тэбэригшэб.

### ХҮРШЫМНАЙ БАСАГАН

Хүгжэмынь ба үгэнь  
А.А.Жалсараевай

Хорёогоймнай баруун тээ зэргэлээд,  
Холхойтон хүршынхимнай һуудаг юм.  
Хүршымнай эрхэ ганса басаганиинь  
Хүбүүдэй дурье татадаг юм.

Дабталга:

Залуухан, сэбэрхэн хүршымнай басаган,  
Арюухан басаган, минийшье дурье  
татаһан даа.

Үдэшлэн газараа һуухадаал,  
Хүлээнэм хүршынгөө басагые,  
Үнээндээ ошоһыень харамсаараа,  
Дахаад лэ ошоном хойноһоонь.

Дабталга.

Басаганай халуухан зүрхые  
Булягааб, (хүхюутэйб) - жаргалтайлби.  
Хорёодхон наһандаа гүлмэрдөөгүй  
Колхоздоо магтаалтай - комсомол юм.  
Залуухан, сэбэрхэн хүршымнай басаган,  
Арюухан басаган, ханилжа һууял даа  
хоюулаа!

### ХҮҮХЭН ДҮҮХЭЙ

Хүгжэмынь Б.Наранбаатарай  
Үгэнь Г.Чимитовэй

Хүлэг, хүлэг зээрдыем  
Хүбшын харгы зобоогоо.  
Хүрин алаг зүрхыемни  
Хүшэр дуран зобоогоо.

Хүүхэн дүүхэй, хүүхэн дүүхэй  
Хүсэл дурьым тоогоогүй,  
Хүүхэн дүүхэй, хүүхэн дүүхэй  
Хүрин зүрхым зобоогоо.

Ардаг, ардаг зээрдыем  
Арын харгы зобоогоол.  
Алаг эрэн зүрхыем  
Анхан дуран зобоогоол.

Айдар дүүхэн, арюун гоохон  
Анхан дурьым тоогоогүй.  
Айдар дүүхэн, арюун гоохон  
Алаг зүрхым зобоогоо.

Эмниг, эмниг зээрдыем  
Эрьын харгы зобоогоо.  
Эрэн алаг зүрхыемни  
Эхин дуран зобоогоол.

Эдир дүүхэй, эдир гоохон  
Эхин дурьым тоогоогүй.  
Эдир дүүхэй, эдир гоохон  
Эльгэ зүрхыем зобоогоол.

### ХЭЖЭНГЭМНИ

Хүгжэмынь А.Андреевай  
Үгэнь Г.Дашабыловай

Буряад талаяа эрьснгээ  
Бусаад эрээб.  
Нэбхээн халдаһам нэрхэнхэй  
Нэбшээн эрээб.

Дабталга:

Газарай уужам дээрэ  
Гансахан дайдамни.  
Хэээдээн хүлээн абыш,  
Хэжэнгэмни.

Ургы сэсгээ дэбднхэй  
Үлгы минни.  
Эгээл багаһаам үргэнхэй  
Эжым бэлэйш.

Дабталга.

Үлгэн ямархан нотагһааш  
Үлүү дулаан.  
Зулгы гансалам алдһашуу  
Зүрһөөр халуун.

Дабталга.

### ХӨЖЭНГЫН ХҮБҮҮД, БАСАГАД

Хүгжэмынь Б.Шойдоковой  
Үгэнь Г.Чимитовэй

Шалсаанамнай, нэбхэемнэй  
Шамай манан адислаа.  
Хэжэнгын гол, Худан гол  
Хэшэг аршаан амсуулаа.

Дабталга:  
Хэжэнгын хүбүүд, басагад  
Хэтын үргэн замтайбди.  
Буряадайнгаа юрөөлөөр  
Булга заяа золтойбди.

Үбгэн баабайн нотагһаа  
Үлүү тоонто байгаагүй.  
Арадайнгаа урданай  
Алтан заншал алдаагүй.

Дабталга.

Хэтын ажал домогтой  
Хэмнэйш дорюун омогтой.  
Мэргэжэлтэй, эрдэмтэй,  
Мэргэн уран бэлиэтэй.

Дабталга.

### ШИННИМ ТҮРЭНЭН ҮДЭР

Хүгжэмынь П.Дамирановай  
Үгэнь Г.Чимитовэй

Эгээл гүтөөр һанардаха,  
Эгээл бүхөөр хадуутдаха,  
Эгээл сэлмэг нэгэл үдэр  
Эльгэ зүрхым эзэлдэг юм.

Дабталга:  
Энэ үдэр, инагни -  
Шинним түрэнэн үдэр.  
Энэ үдэр, инагни, -  
Мини нэрэгэнэн үдэр.

Жэлдээ нэгэл хүлээлгэхээр  
Жэргэн гурган эрдэг юм.  
Жаргал баяр элбэг ехээр  
Шарга тэргээр асардаг юм.

Дабталга.

Наггин дурьым батагһаһан,  
Наһыемнай утагһаһан  
Нараар гиигээ нэгэл үдэр  
Намай, шамай уртадаг юм.

Дабталга.

### НАМАРАЙ ШАРА ҮНГЭ СОО

Хүгжэмынь П.Дамирановай  
Үгэнь Г.Базаржаповай

Намарай шара үнгэ соо,  
Набшадай хүнгэн хиндээн соо,  
Наруули һайхан үзэсхэлэн соо -  
Наһанай ябаса элил даа.

Һүүлшын дулаанай ольһон соо  
Һүнииндоо бууһан ольһон соо,  
Һүгэдэмөөр дуранай холодоон соо  
Наһанай ябаса эли даа.

Галуудай холын ганганаан соо  
Гуулиндал наранай элшэ соо,  
Гунигта хүгжэмэй эздэлээн соо -  
Наһанай ошолгон элил даа.

### САГААН ДАЛИ

Хүгжэмынь Ц.Шойжо-нимаевай  
Үгэнь Б.Дугаровай

Саяан уулын наггин хэшэг  
Сагаан дали, сагаан дали,  
сагаан дали.  
Һанаан соомни шини хангал  
Дулаан гуран — найдалай эхин.

Заяа дүүрэн эртын бэшэг  
Сагаан дали, сагаан дали,  
сагаан дали.  
Ухаан соомни шини шэмэг  
Дабаан үндэр наһанай түшэг.

Һуниин зүүдэн, сэлмэг үдэр.  
Сагаан дали, сагаан дали,  
сагаан дали.  
Ухаан соомни шини бэлэг  
Улаан нара, залгаа гэрэл.  
Сагаан дали, сагаан дали,  
сагаан дали.

### САГААТАЙ ГОЛНИ

Хүгжэмынь Б.Наранбаатарай  
Үгэнь Г.Рагнаевай

Хоёр сэнхир хадагшуу,  
Хоёр голоо үршооһэн,  
Еһоо алдаагүй Елто үбгэмнай,  
Буян хэшэгтэй Бүтгэ эмгэмни.

Хоёр голоо уулзууһан,  
Хоёр бурхан сахюусатай  
Булган малгайтай бэлшээрэйм үзүүр  
Сэнхир үргөөнтэй субарга шулуун.

Баян ехэ баабайдаа,  
Даша-Гэмсэг ууладаа,  
Мүргэн эрдэг, магтан дууладаг  
Сагаатай голни, Сагаатай голни.

Шэмэг мүнгэн зүүдхэлтэй  
Шулуун дээгүүр хатарһан  
Ульгээрэйм эхин, угтанайм буян  
Сагаатай голни, Сагаатай голни.

### САРАН ХҮХЫН АЯЛГА

Хүгжэмынь ба үгэнь Б.Батосовой

Саран хүхын аялгаар  
Дайдамни унартан нэргэнэ.  
Хайран уян сэдхэлни  
Дурдан шамайгаа хүлээнэ. 2 дахин

Урасхал горхоной дээгүүр  
Шубуудай ганганаан дулдаа.  
Уулзалга тухайгаа бодон  
Уяран баясан ябанаб. 2 дахин

Гуниг дүүрэн нарын  
Шара набша соогуур  
Аянай шубуудай дуунһаа  
Уяран хүлээнэб шамайгаа. 2 дахин



### Апрелин 18 - Хүшөөнүүдэй болон түүхын дурасхаалай газарнуудай үдэр ИЛАЛТЫН МЕМОРИАЛ ШЭНЭЛЭГДЭНЭ



Буряад Республика доторнай 1600 түүхын хүшөөнүүд, дурасхаалай газарнууд тоологдог байна.

Бурхан шажанай 267 гаран байшангууд, дасан дугангууд, нангин мүргэлэй газарнууд, субарганууд олоной хонирхол татана. Һүүлэй үедэ нэргэжэ байһан дасангуудта Зандан Жуу бурхантай Эгэтын дасан, Джарун хашорой субаргатай, Абида бурхан бүтээжэ байһан Хэжэнгын дасан, бусад мүргэлтэй газарнуудта хүн зон олоороо ябадаг, мүргэдэг найхан заншалтай болонхой.

Улаан-Үдэдэмнай бэлигтэй зоной хүшөөнүүд олошороо. В.И.Ленинэй эгээл ехэ хүшөө, суута поэт А.С.Пушкинай, бэлигтэй зоной - А.У.Модогоевой, В.Р.Филипповэй, олондо мэдээжэ баледей артистнууд Лариса Сахьяновагай, Петр Абашеевэй, «Эхэ Буряад орон» гэхэн комплекс нэблбэгдэжэ, шэнэлэгдэжэ байһан Илалтын мемориалай хүшөө түрэл



хотыемнай шэмэглэнэ. Майн 1-нэй, 9-нэй һайндэрнүүдтэ Улаан-Үдэмнай Илалтын дурасхаалай мемориалай доодохи хубинь асфальтаар хушагдаха.

**Бэлигма ОРБОДОЕВА.**  
**ЗУРАГУУД ДЭЭРЭ:** Илалтын дурасхаалай мемориал; Советскэ Союзай Герой Орешковэй дурасхаалда хүшөө.

### ХАБАРАЙ ГҮН СЭДЬХЭЛЭЙ ДОЛООН ХОНОГ

Апрелин 21-һээ 28 хүрэтэр манай Улаан-Үдэ хотодо, республика доторнай «ВЕСЕННЯЯ НЕДЕЛЯ ДОБРА - 2003» гэхэн Бүхэроссин һайн дуранай акци үнгэргэгдэхэн. 1998 онһоо бүхы Росси соо олзын хэрэг эрхиддэггүй эмхинүүдэй аша туһаар үнгэргэгдэдэгһайн сэдьхэлэй долоон хоног» гэхэн Бүхэроссин акци олондо мэдээжэ болонхой.

Энэ долоон хоногой гол зорилго хадаа эрхэтэдые, илангаяа залуушуулые нийтын-аша туһатай ажал ябуулгада хабаадуулаха гэхэн зорилго болоно. Энэ үедэ тулюур зондо туһалха зорилготойгоор мүнэг зөөри, хубсаһа хунар суглуулаха, гуманитарна туһа хүргэхэ, «Ариг сэбэр хото» гэхэн субботник үнгэргэхэ юм.

Энэ ажал ябуулгада «Клуб «Фирн» гэхэн республиканска нийтэ эмхи, Залуушуулай хэрэгүүдэй, аяншалгын, физическэ культурын болон спортын гүрэнэй комитет, Улаан-Үдэ хотын захиргаанай Залуушуулай хэрэгүүдээр управлени, Улаан-Үдэ хотын Советскэ райопой захиргаан, И.Калашниковай

түбэй хотын библиотекэ, «Романовай хургуули» гэхэн эмхи, «Бурятия молодая» гэхэн эдир журналистнуудай лига, Захааминай аймагай Закаменск хотын тусхай түб, Улаан-Үдын хургуулинууд, бусад эмхинүүд эдэбхитэйгээр хабаадаха байна.

Хүүгэдэй нааданхай, ном үхибүүдтэ суглуулагдаха, «Аистенок» гэхэн хүүгэдэй байшанда, 3-дахи интернат - хургуулида концерт болохо, «Малышок» гэхэн хүүгэдэй байшанда нааданууд эмхидхэгдэхэ, Илалтын мемориалай хажууда субботник болохо, хүмүүжүүгын колонида мурьсөөнүүд үнгэргэгдэхэ. Гүн сэдьхэлэй хабарай долоон хоногто эдэбхитэйгээр хабаадахыетнай уриабди.  
**Бэлигма ОРБОДОЕВА.**

### Соёлой һонин УРАН ГАРТАЙ БАГШЫН ВЫСТАВКЭ



хэжэ, наһанайнгаа хамтын тоогоор Байгалай шулуунуудые досоонь оруулжа, сэдьхэл гүүрэн бусаа.

Һониоуша үхибүүдэй олон асуудалнуудта уран гартай багша харюусаа, «Хуһан - гэлхэйн шэмэг» гэжэ хөөржэ, угайнгаа выставкын фото-сурагуудтай, Бүхэроссин выставкэнүүдтэ абahan Хүндэлэлэй грамотануудта хүүгэдые Валерий Дашиевич танилсуулан байна.

**ЗУРАГУУД ДЭЭРЭ:** Б-Х.Б.Пурбуева, В.Д.Цыбиков хүүгэдтэ заана; Литературна музейгэ хэшээлэй үегэ.



Улаан-Үдэ хотын Литературна музей соо талаан бэлигтэй багша, бэрхэ уран гархан, гартаа гүйтэй, үйһөөр элдэб бүтээнүүдые хэдэг Валерий Дашиевич Цыбиков 3-дахи гымназиин хүүгэдтэй уулзажа, буряад хэлэнэй Багма-Ханда Батоцыреновна Пурбуева түрүүтэй багшанар «Буряад ороной модог - хүндэ аша туһатай баялиг» гэхэн темээр хэшээл үнгэргэһэн байна.

Өөрөө һилдэгг, гархалдаг, шүлэг зохёодог, дууладаг В.Д.Цыбиков хүүгэдтэй хамта нааганхай - хуһанай үйһөөр хэһэн хонхшунур

### «БЭЛИГТНАЙ СААШАДАА ҺАЛБАРХАНЬ БОЛТОГОЙ!»

гэхэн үрел үгэнүүд алтан ойгоо һаяхан тэмдэглэһэн, сохёохы ажалайнгаа 30 жэлэй ойдо тоосоһон Буряад Республикын габьяата артистка, Монголой Улаан-Баатар хотодо шогтой артистнуудай уласхоорондын конкурсын лауреат болоһон Любовь Цыбановна Цыдылова түрэл театртаа нютагаархудаа, суг хүгэдэг нүхэдөө, түрэлхидгөө суглуулба.

Баярта үгэшин түрүүшын хубида талаантай артисткын бэлиг шадабари, һонор сэдьхэл, шогууша, хүхюүтэй, баян арга боломжонуудтай байһые

гэршэлһэн зүжэгүүдһээ хэһэгүүд буряад драмын академическэ театрай тайзан гээрэ харуулагдаа. Ч.Айтматовай «Эхын таряаланда» Алимаан ролёороо суурхалан, Б-М.Пурбуевай «Наймаан найман хүлтэй» гэхэн зүжэгтэ наймаашан Марияе, Ч.Цыдындамбаевай «Холо, ойрын түрэлнүүдтэ» Симочкие наадаһан, гайнай үеын пионернүүдэй образ харуулан, шог ёгтомо үзэгдэлнүүдтэ хабаадаһан Любовь Цыдыловае харашаг халуунаар угтаба.

Концертын хоёрдохи хубида энэрхи һайхан сэдьхэлтэй Цырен-Нагмит Данзановна эжыень тайзанда уриба, амаршалба. Любын эсэгэ нютагтаа хүндтэй, гайнай гүлэн соо ябажа ерэхэн, Иалта асаралсahan Цыбан Цыдыпов тухай һайхан үгэнүүд энгэ хэлэгдэбэ.

Республикын Арадай Хуралай зүгһөө, Улаан-Үдэгэ ажаһуугар нютагаархудаг



Л.Ц.ЦЫДЫЛОВА

нэгдэлэй үмэнэһөө З.Г.Тумуров түрүүтэй бүлэг зон гаража, габьяата артисткага үрелэй дэжые хүргөө, бэлэг сэлэг барюулаа.

«Хүхюүтэй шьёе, трагедийна, алишь роль тэгшэ һайнаар, баян угдхатайгаар харуулаха бэлигтэй артистка байһанга а маршалнабди», - гэжэ соёлой министрэй орлогшо Б.А.Ким хэлээг, 10 мянган түхэриг мүнгэн бэлэг амаршалгын бэшэгтэйгээр үгөөг, гэр байрынни асуудал шийдхэгдээ гэжэ баясуулба.

Эдгын аймагай захиргаанай гулвагай орлогшо С.Д.Жигжитова

баһал 10 мянган түхэриг мүнгэ зөөри, Борьёогой тарган хонин бэлэг дамжуулаа. СССР-эй арадай, артист Дугаржап Дашиев, артистка Сэсэгма Санганова дуугаараа амаршалба.

Суута артистнуудай үлгы тоонто болохо, Любовь Цыдыповнагай түрэлһэн Дээдэ-Ториго Н.Гендунова, С.Будожалов, Д.Дашиев, Советскэ Союзай Герой Г.Гармаев гэгшэд түрэлһэн юм. Нютагаархидынь, СТА-гэй буряадай таһагай гарга Россин арадай артистнууд - Михаил Елбонов, Буряадай Гүрэнэй циркын директор Майдар Жапхандаев, гуг-хамба М.Р.Чойбонов, Торин СПК-гай директор Ц.Д.Н.Тогтохоев, түрүүшын багша Е.С.Тогтохоева, түрэл театрайхидынь, бусад түрэлхидынь бэлигтэй артисткы хани халуунаар амаршалба.

**Б.ОРБОДОЕВА.**

### Эмхидхэн байгуулагшад - Буряад Республикын Президент, Арадай Хурал болон Правительство

Генеральна директор - ахамад редактор  
А.А.АНГАРХАЕВ.  
Редактор Г.Х. ДАШЕЕВА

РЕДАКЦИОННО КОЛЛЕГИ: И.М.ЕГОРОВ, И.Б.ДАГБАЕВ (Буряад Республикын Правительство), Ф.П.БОТОНОВА, Ц.Э.ДОРЖИЕВ (Буряад Республикын Арадай Хурал), Б-М.Ж.БАЛДАНОВ (генеральна директорэй 1-дэхи орлогшо - ахамад редакторай орлогшо), Т.В.САМБЯЛОВА (секретариате хүтэлбэрлэгшэ-генеральна директорэй орлогшо), Д.Б.ГУРОДАРМАЕВА (редакторай орлогшо), Д.Д.ЭРДЫНИЕВА (харюусалгата секретарь); таһагуудые даагышад: Н.Д.НАМСАРАЕВ, Н.Д.БАДМАРИНЧИНОВ, Б.В.БАЛДАНОВ, А.А.ФАДЕЕВА, В.Д.ДАМДИНОВА; Б.В.ГЫНДЫНЦЫРЕНОВ.

Манай адрес:  
670000, Улаан-Үдэ хото,  
Каландаришвилиин үйлэс,  
23, Хэблэлэй байшан  
"Буряад үнэн".  
E - mail:  
un @ mail.ru

Газетэ хэблэлэй 2  
хуудалан хэмжээтэй.  
Индекс 50901.  
Хамтын хэһэг - 60070.  
Хэблэлдэ  
тушаагдаһан цаг - 17.00.

"Республиканска типографи" гэхэн  
АО-до газетэ 3360  
хэһэгээр хэблэгдээ.  
Директорэйнь телефон: 21-40-45.  
Б-0079-дэхи номертойгоор  
бүридхэлдэ абтанхай.

Хэблэлэй байшанай телефонууд: генеральна директорай редакторай - 21-50-96, приёмнын - 21-54-54 (факс), ген. директорэй 1-дэхи орлогшо - ахамад редакторай орлогшын - 21-68-08, ахамад редакторай орлогшонорой - 21-64-36, 21-33-61, секретариатай - 21-50-52; таһагууд: экономикын болон политикын - 21-63-86; соёлой болон түүхын - 21-60-21; «Морин хуур», «Вершины» журналнуудай, «Буряад Республикын Хуулига шийдхэбэрлэнүүдэй суглуулбарин» редакци - 21-55-97; залуушуулай, оюуталай ажабайдалай болон олоннитын хүдэлмэрийн, «Одон» журналай редакци - 21-54-93; мэдээсэлэй - 21-67-81, спортын - 21-54-93, рекламн - 21-62-62, коммерцкэ ажалай - 21-55-97, компьютерна түбэй - 21-66-76, бухгалтерин - 21-23-67.

Редакцида ороһон материалнууд шүүмэслэгдэдэггүй, мүн авторнуудтань бусаагдадаггүй.

Тоонуудай, бодото баримтануудай, хүнэй, нютагай нэрнүүдэй бэшэлые хазагайруулан ушарта авторнуудын харюусалгатай. Редакциин һанамжа авторайхитай адли бэшэ байһса магад.